

ITEM 58120

AXIA SKYLINE GT-R Gr.A

TAMIYA
TAMIYA PLASTIC MODEL CO.



1/10 電動RC4WDレーシングカー
アキアスカイラインGT-R Gr.A

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR



Dickie Tamiya
Bauanleitung AXIA SKYLINE
1055497
58120

AXIA SKYLINE GT-R Gr.A

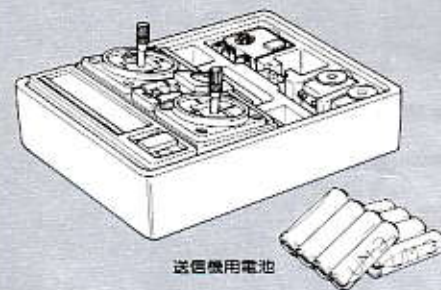
●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また、タミヤアドスベックプロポや、FETスピードコントロールアンプ付きのプロポも使用できます。特に、アドスベックプロポにセットされているCPRユニットは、受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化され、整備性に優れ、車への搭載も手軽にできます。
★ラジオコントロールメカの取扱については、それぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの。

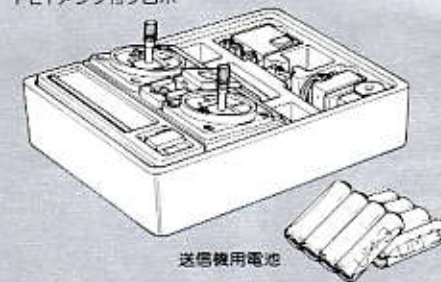
(2チャンネルプロポ)
BECシステムプロポ



送信機用電池

(FETアンプ付プロポを使用するとき)

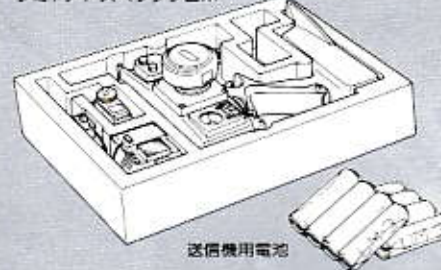
FETアンプ付プロポ



送信機用電池

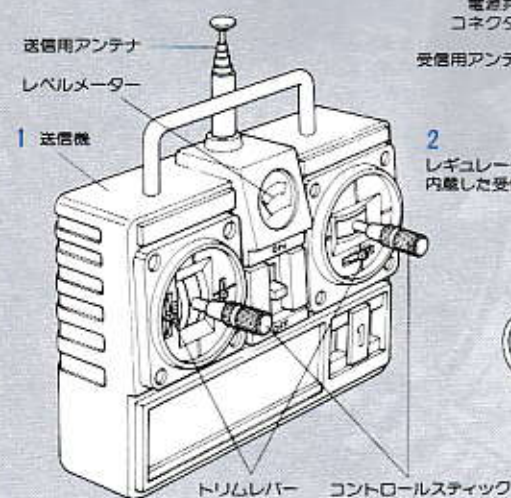
(タミヤアドスベックプロポを使用するとき)

タミヤアドスベックプロポ

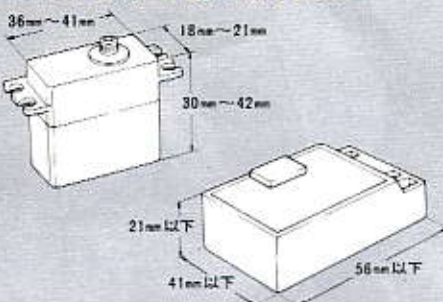


送信機用電池

(BECシステムの2チャンネルプロポ)



《使用できるサーボ・受信機のサイズ》

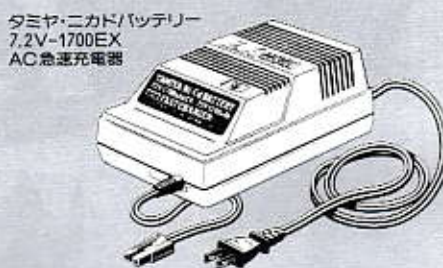


《走行用バッテリー》

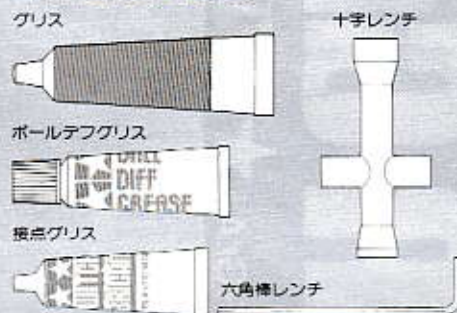
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



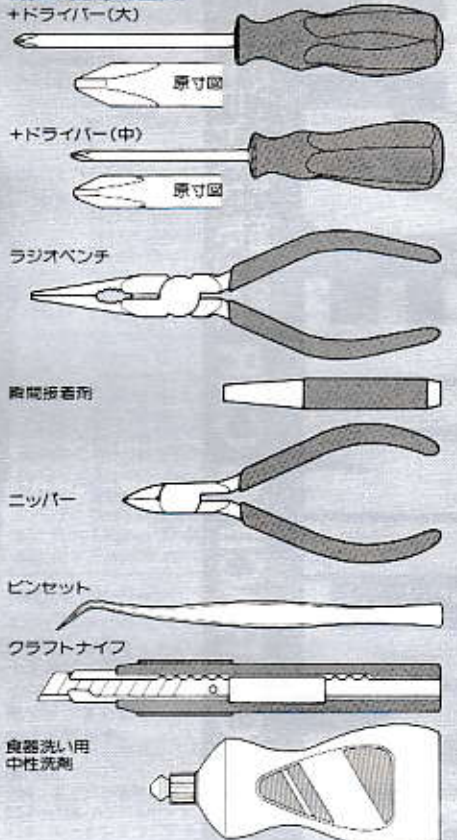
★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



《キットに入っている工具》



《別に用意する工具》



★この他に、ハサミ、セロファンテープ、ヤスリ、やわらかな布があると便利です。

《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。20ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。
●送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
●トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
●コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただくことが必要です。
●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
●サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Use of a 2 channel R/C unit equipped with BEC (Battery Eliminator Circuitry) system, is recommended for this model. A 2 channel R/C unit using an electronic speed control can also be used.

FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE

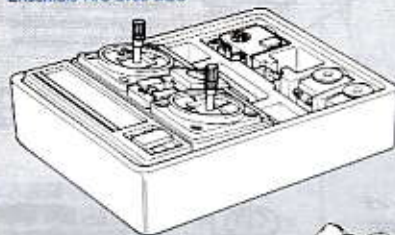
Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. La radiocommande à 2 voies comprenant un variateur de vitesse électronique peut également être utilisée.

**SUITABLE RADIO CONTROL UNIT
FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE
ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE**

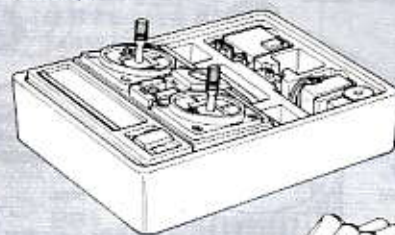
BEC System R/C Unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



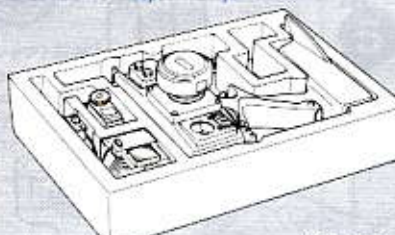
Standard R/C Unit with Electronic speed control
Standard RC Einheit mit elektronischem Fahrtregler
Ensemble R/C Standard avec un Variateur de Vitesse Electronique



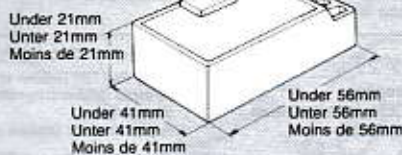
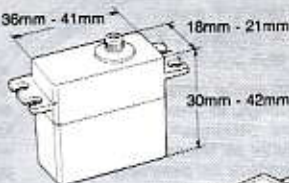
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



Tamiya Adspec R/C Unit
Tamiya Adspec RC Einheit
Ensemble RC "Adspec" Tamiya



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET
DU RECEPTEUR****POWER SOURCE**

★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA Ni-Cd
BATTERIES.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack SCR



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP

TAMIYA Ni-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA Ni-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES Ni-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois. Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver : Receiver equipped with battery eliminator (BEC). Receiver and servos obtain power from the car's running battery.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger : Empfänger mit Batterie-Eliminator (BEC): Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease
Fett
Graisse



Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques



Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NÉCESSAIRES**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bords longs



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



Tweezers
Pinzette
Préciselles



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



Dish-washing detergent
Spülmittel
Liquide à vaisselle



★Scissors, file and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★Schere, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des ciseaux, des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Émetteur : Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur : Récepteur équipé d'un éliminateur de batterie (BEC). Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前に必ず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確か下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 使用する小物金具 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

BE1 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BE2 8mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BE3 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BE4 4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BE5 ×2
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle butée

BE6 スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)

BE7 スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)

BE8 4mm径付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

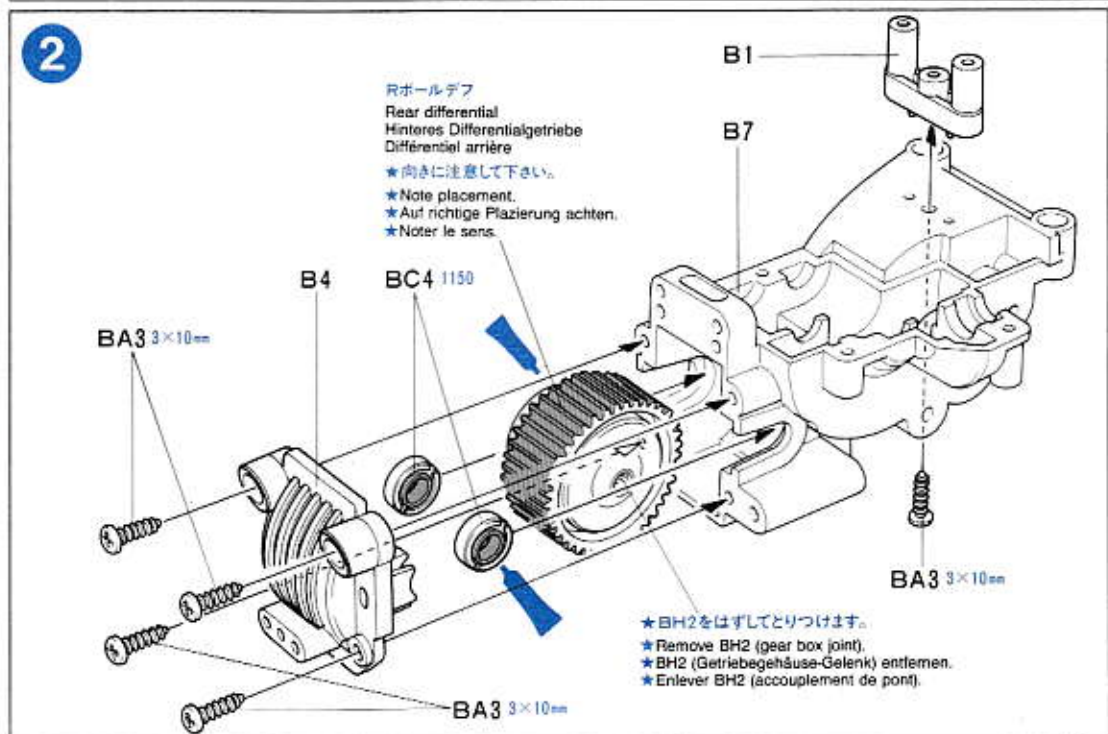
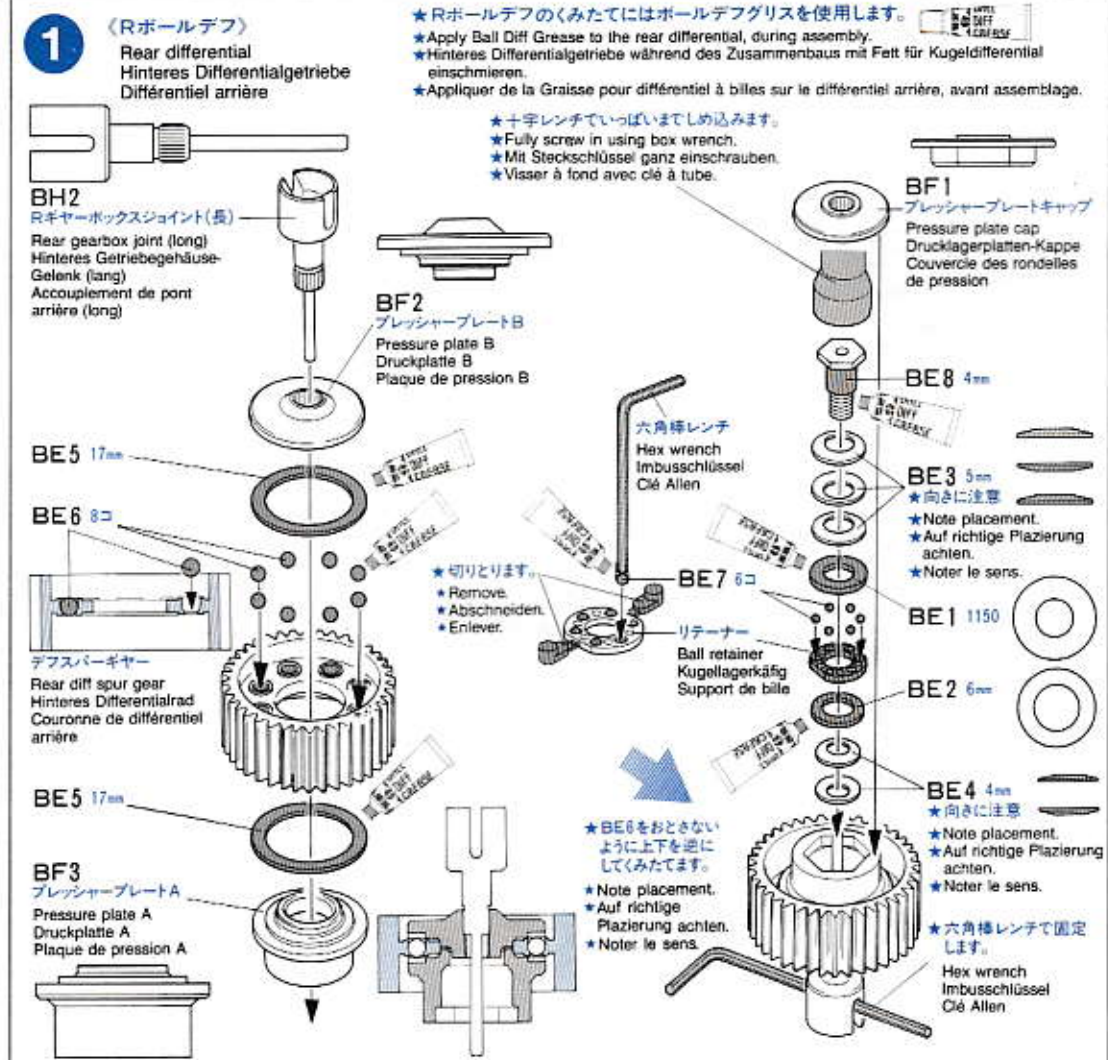
2 使用する小物金具 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3×10mm
タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰(C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



3 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋 ④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

BA5 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋 ⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

BC5 3mm イモネジ
Stub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA1 21T ビニオン
21T Pinion gear
21Z Motorzahn
Pignon moteur
21 dents

4 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋 ④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

BA3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BA6 3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

5 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

BB5 4mm Eリング
E-Ring
Circip

(ビス袋 ⑦)
(Screw bag ⑦)
(Schraubenbeutel ⑦)
(Sachet de vis ⑦)

BC4 1150 グラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

(シャフト袋)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

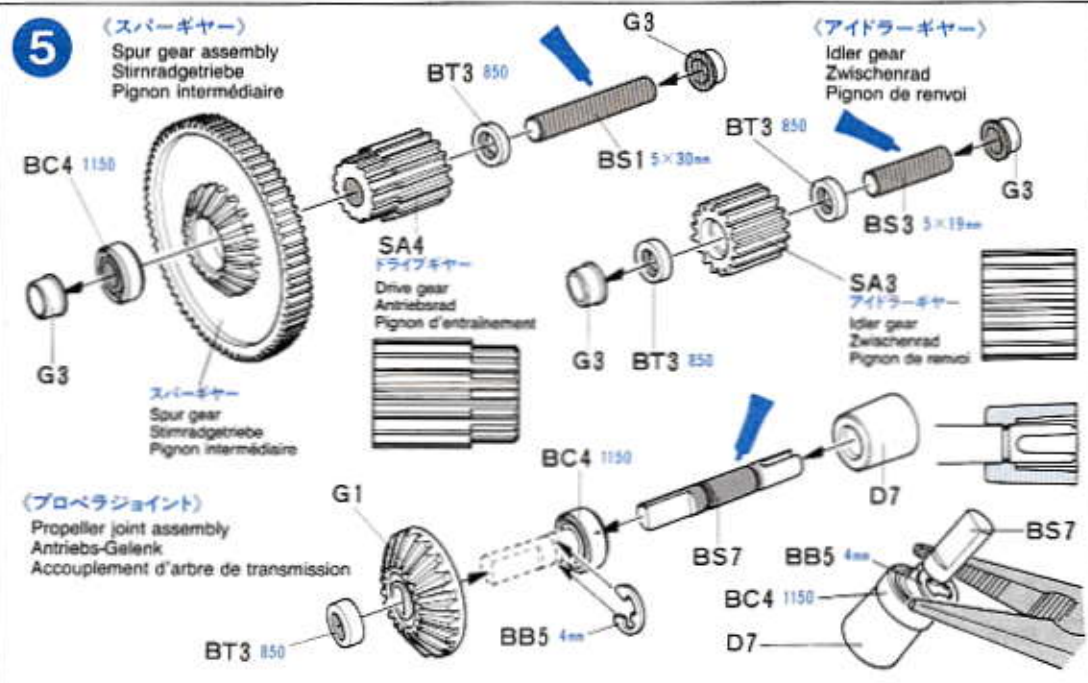
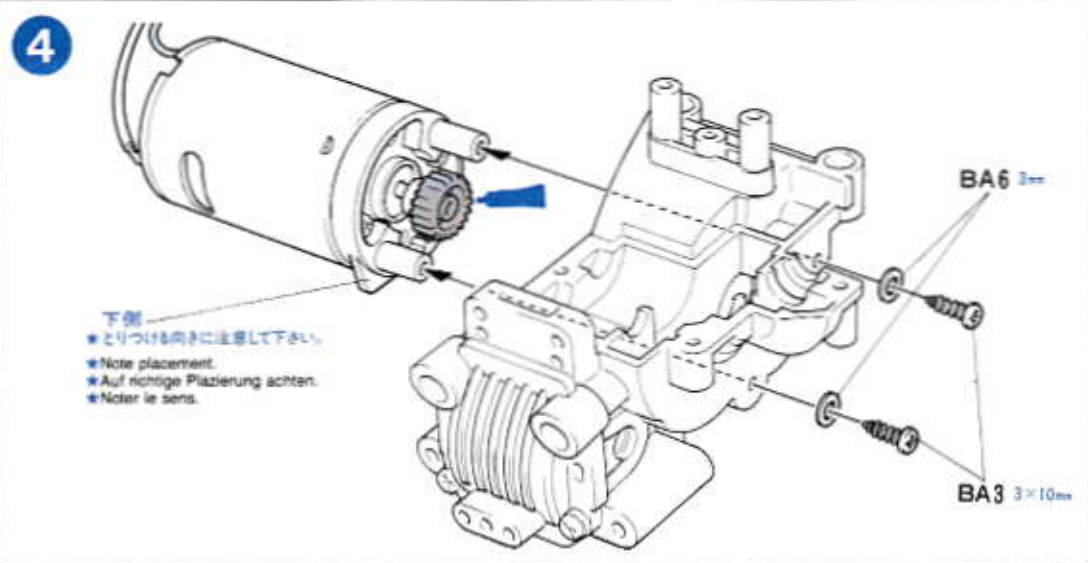
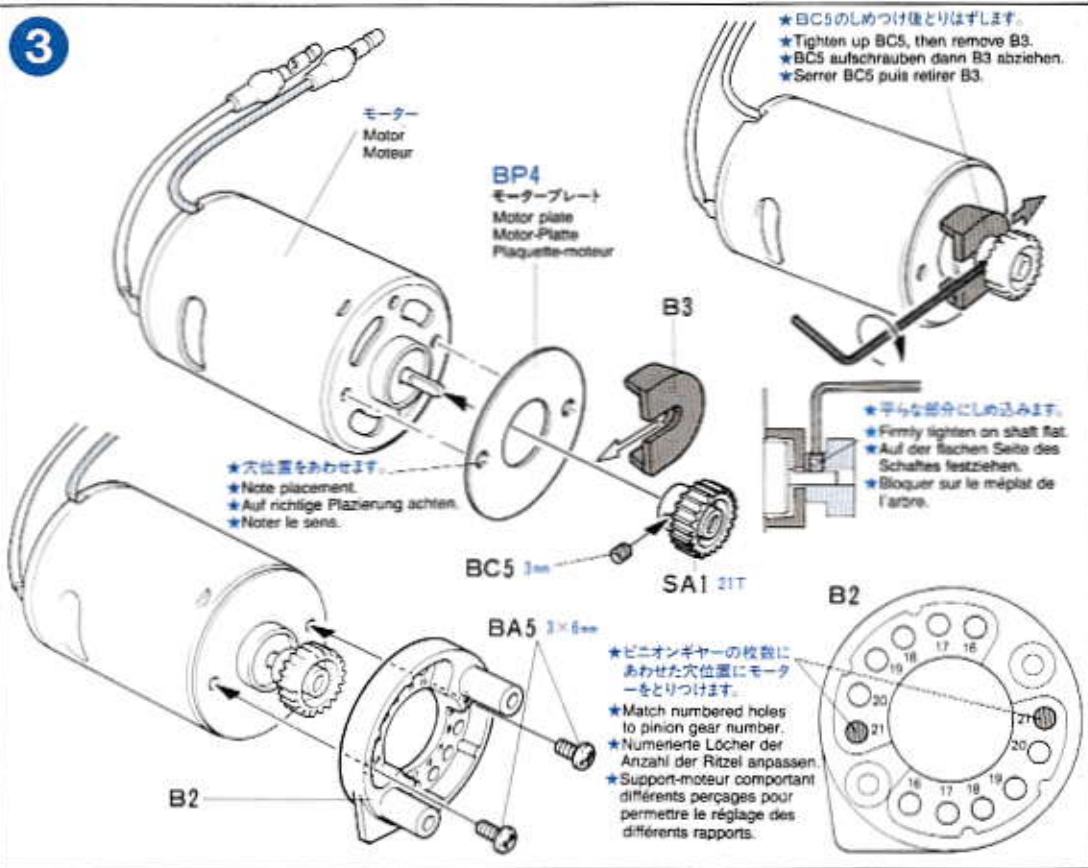
BS1 5×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BS3 5×19mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BS7 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

(工具袋)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT3 850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



6 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×3

7 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
BA1・×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×2

3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
BA6
・×2

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

3mm Oリング
O-Ring
Joint torique
BD3
・×2

(ホイールアクスル袋詰)
(Wheel axle bag)
(Radachsen-Beutel)
(Sachet d'axes de roues)

Rギヤーボックスジョイント(短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk
(kurz)
Accouplement de pont arrière
(court)
BH1・×1

Rギヤーボックスジョイント(長)
Rear gear box joint (long)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk
(lang)
Accouplement de pont arrière
(long)
BH2・×1

8 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

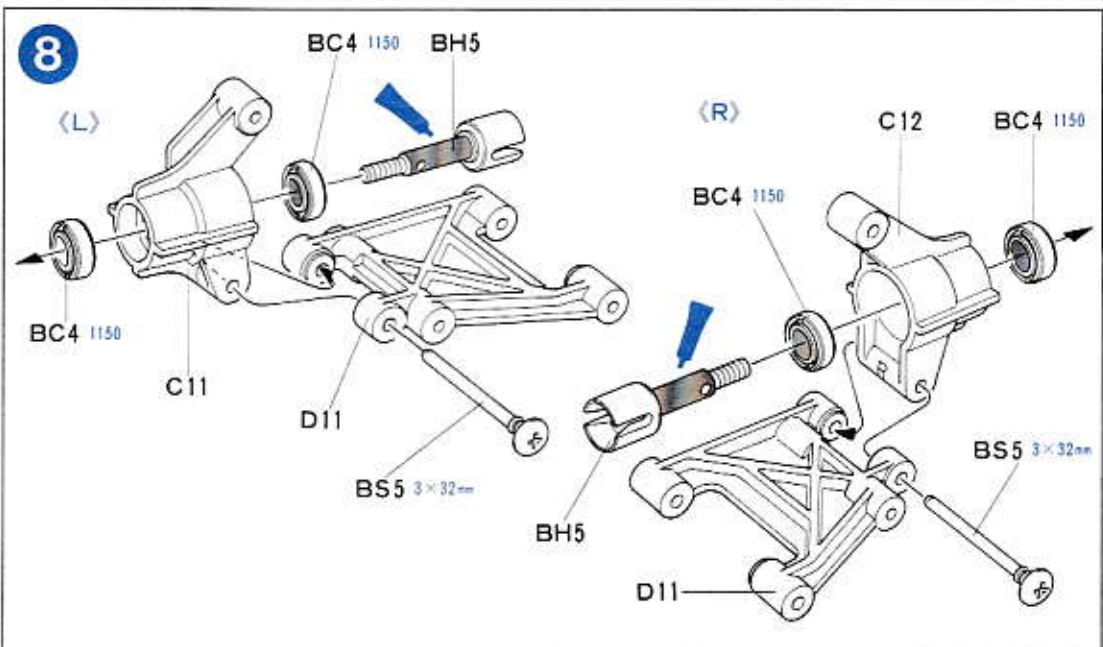
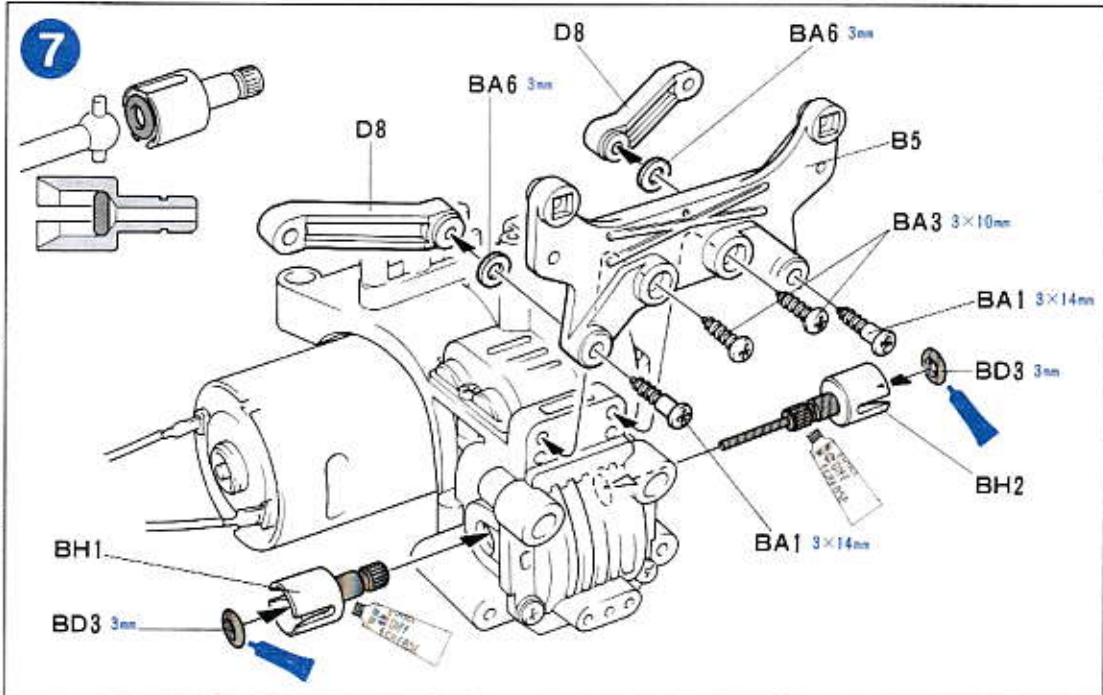
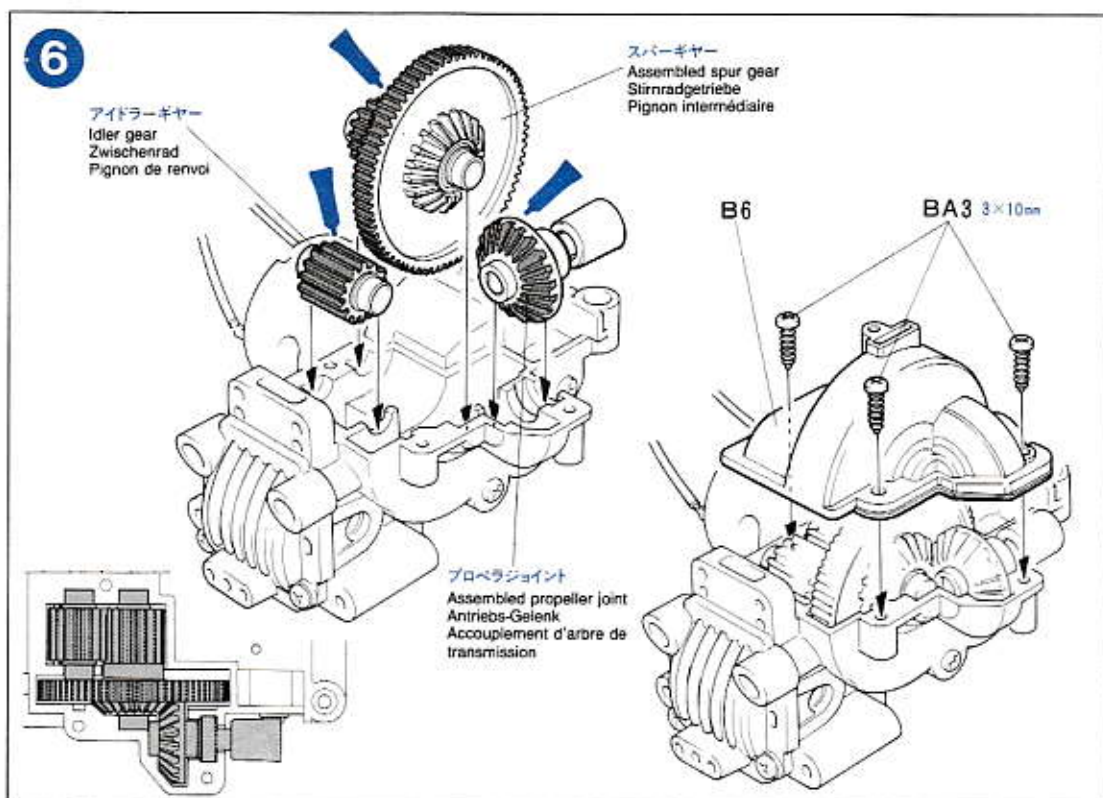
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
BC4
・×4

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BS5・×2 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

(ホイールアクスル袋詰)
(Wheel axle bag)
(Radachsen-Beutel)
(Sachet d'axes de roues)

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
BH5・×2



9 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

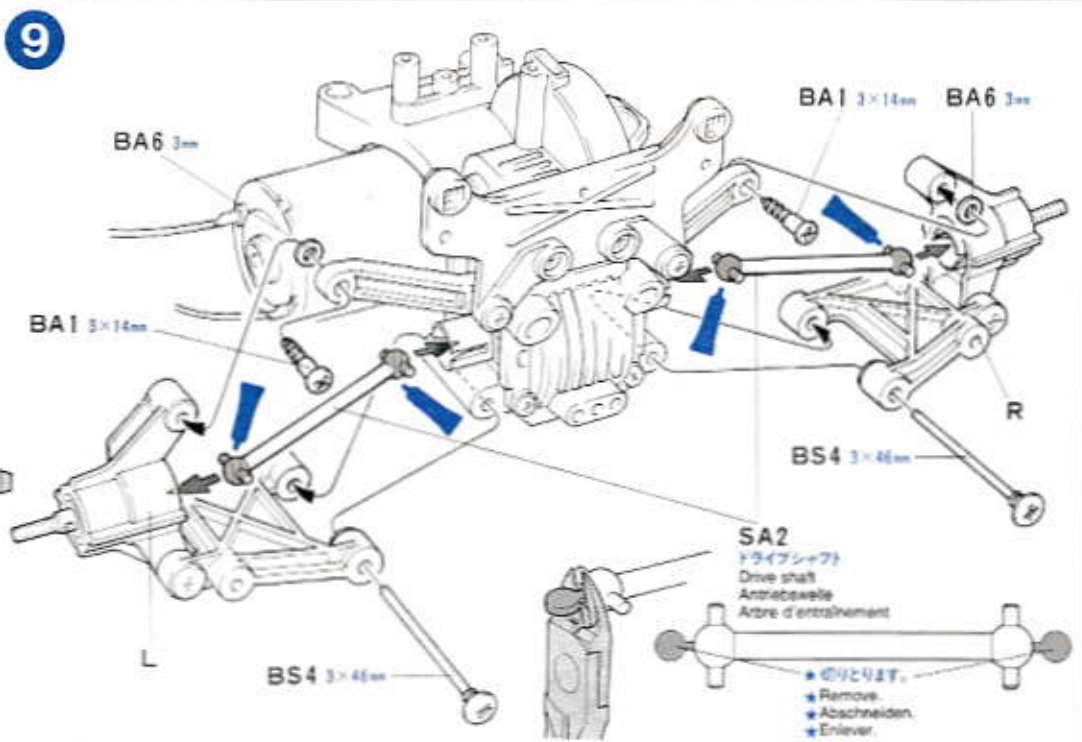
(ビス袋詰 ④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollante
BA1 ×2

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
BA6 ×2

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollante
BS4 ×2



10 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
BB6 ×2

(ビス袋詰 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

2×3mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BC2 ×3

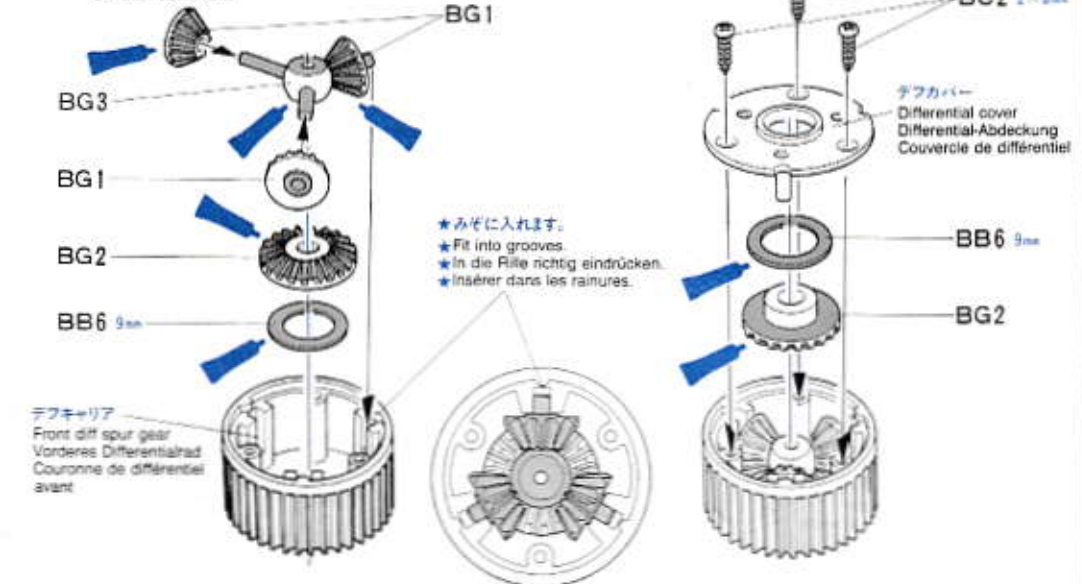
(ベベルギヤ袋詰)
(Bevel gear bag)
(Kegelrad-Beutel)
(Sachet de pignons coniques)

BG1 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BG2 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BG3 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

10 〈Fデフギヤ〉
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant



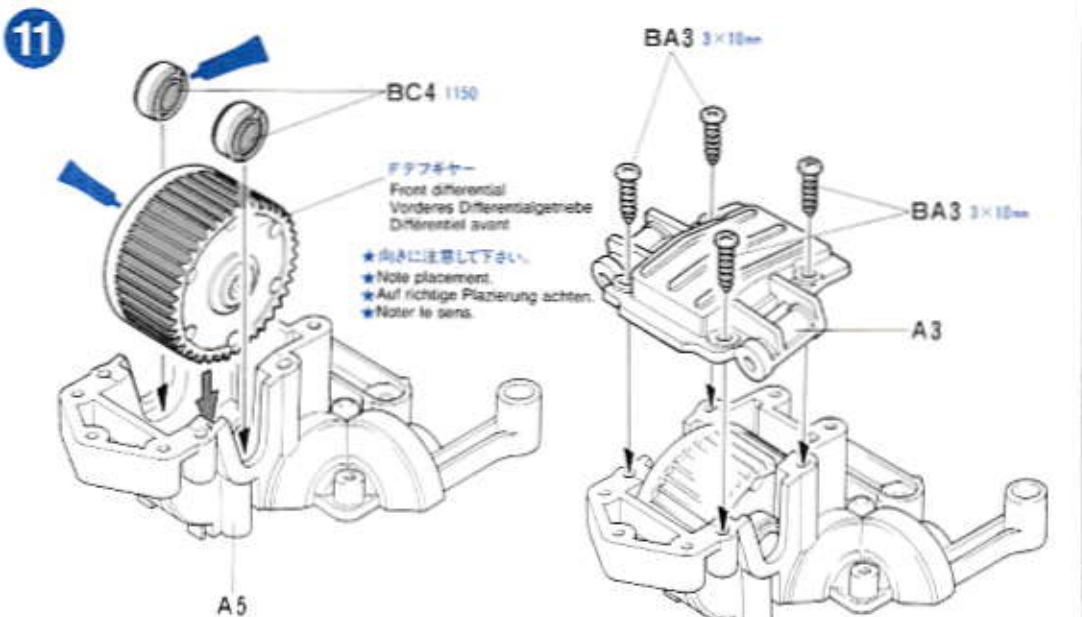
11 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑦)
(Screw bag ⑦)
(Schraubenbeutel ⑦)
(Sachet de vis ⑦)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3 ×4

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

1150 プラヘアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
BC4 ×2



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年
に1回発行。ご希望の方は株式会社タミヤまでお問い合わせください。

12 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)



(ビス袋詰 ⑨)
(Screw bag ⑨)
(Schraubenbeutel ⑨)
(Sachet de vis ⑨)

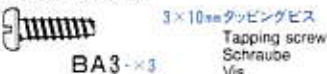


(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



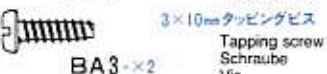
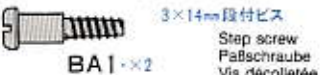
13 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)
(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)



14 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑪)
(Screw bag ⑪)
(Schraubenbeutel ⑪)
(Sachet de vis ⑪)



15 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑫)
(Screw bag ⑫)
(Schraubenbeutel ⑫)
(Sachet de vis ⑫)



(ビス袋詰 ⑬)
(Screw bag ⑬)
(Schraubenbeutel ⑬)
(Sachet de vis ⑬)

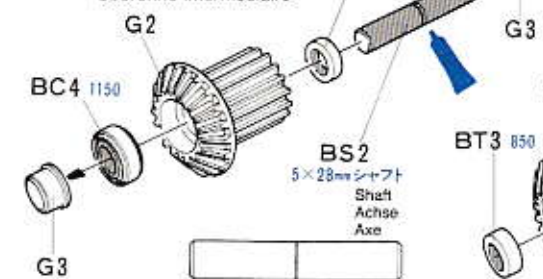


(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



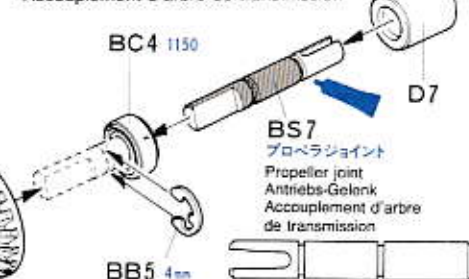
12 〈カウンターギヤー〉

Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire



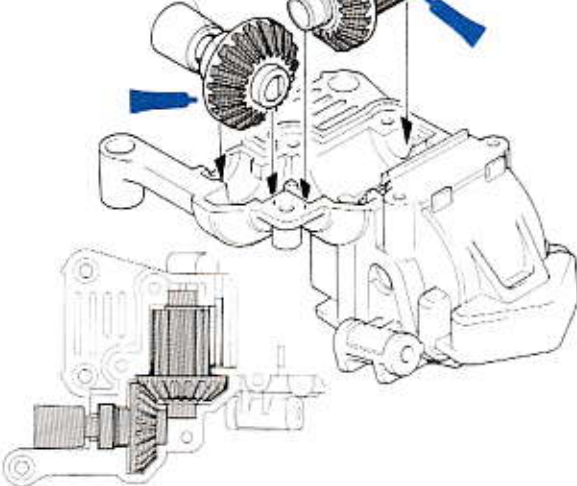
〈プロペラジョイント〉

Propeller joint assembly
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

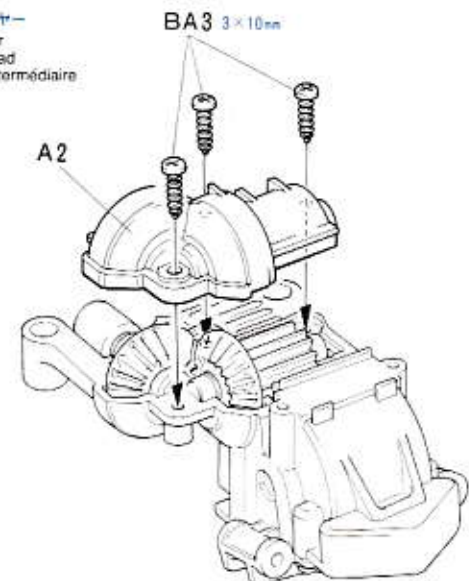


13 プロペラジョイント

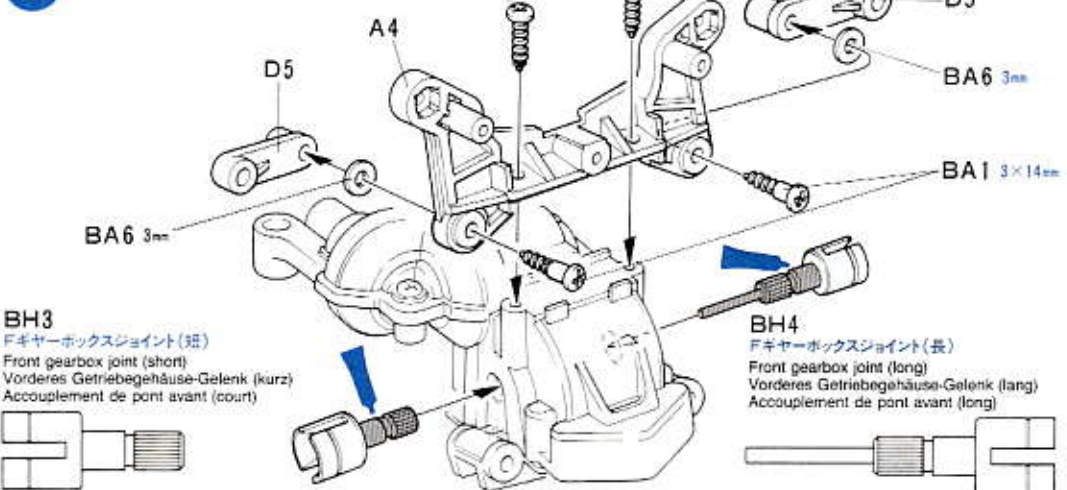
Assembled propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission



カウンターギヤー
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire

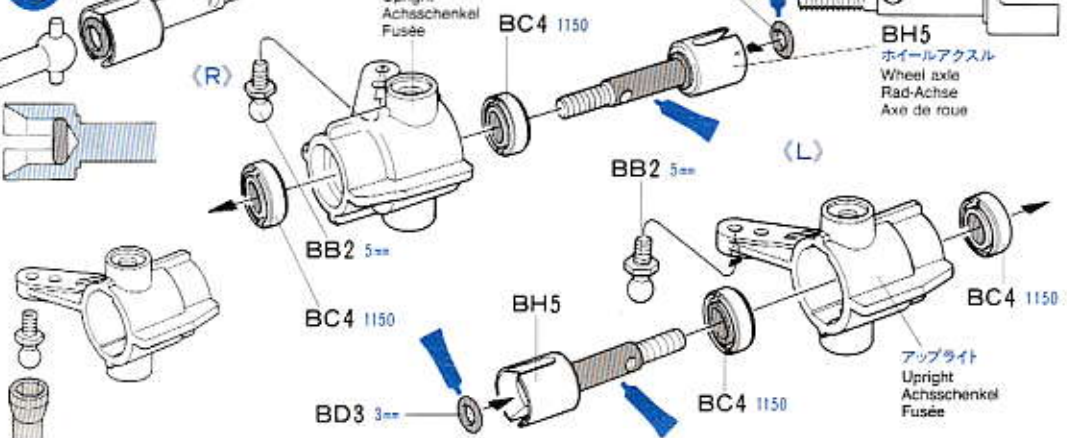


14



BH4
Fギヤーボックスジョイント(長)
Front gearbox joint (long)
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant (long)

15



16 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)

(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

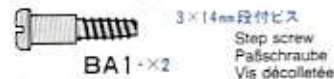
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

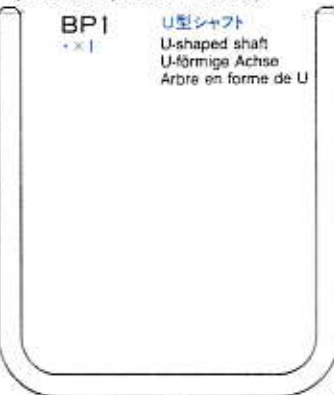
17 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

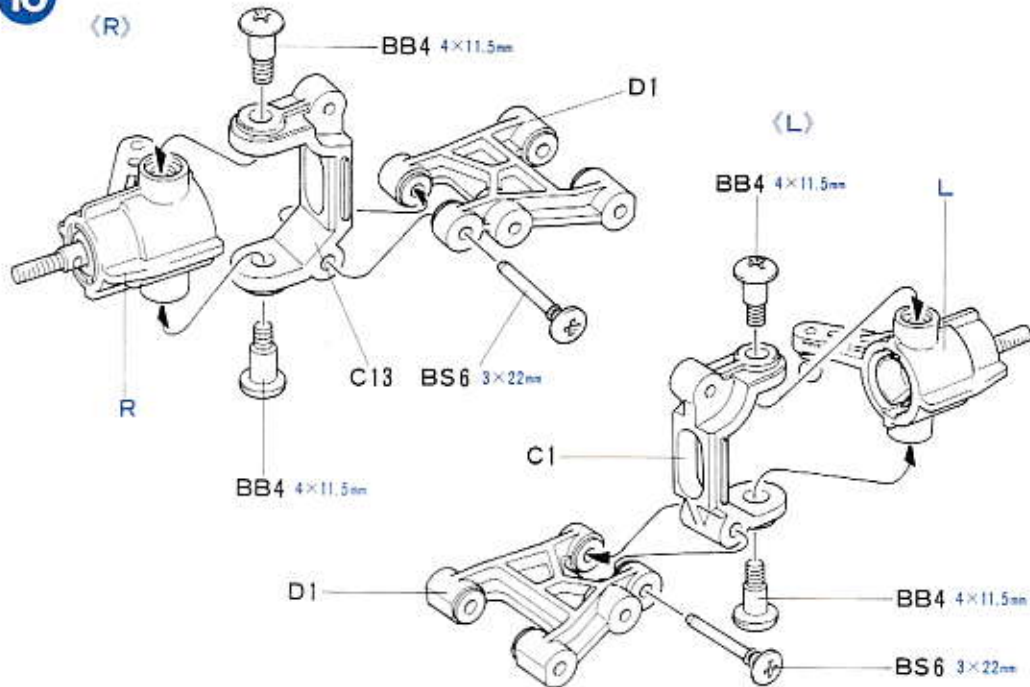
(ビス袋詰 ⑤)

(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

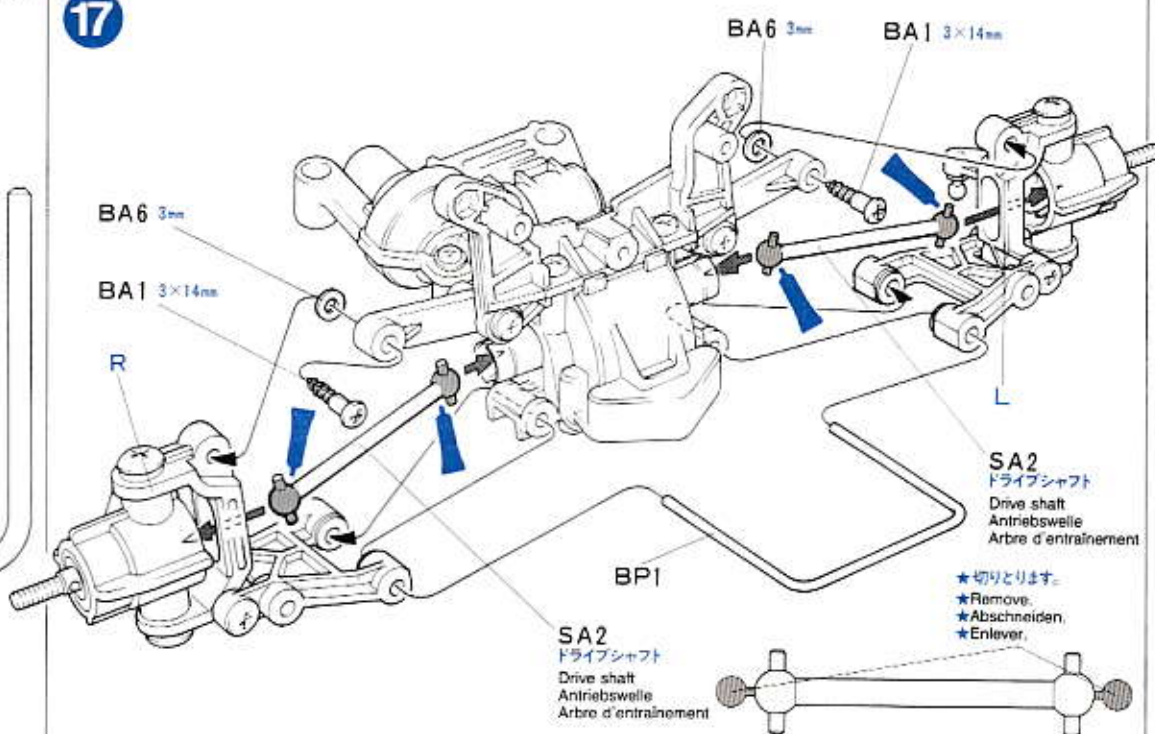
(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

16



17



18 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ④)

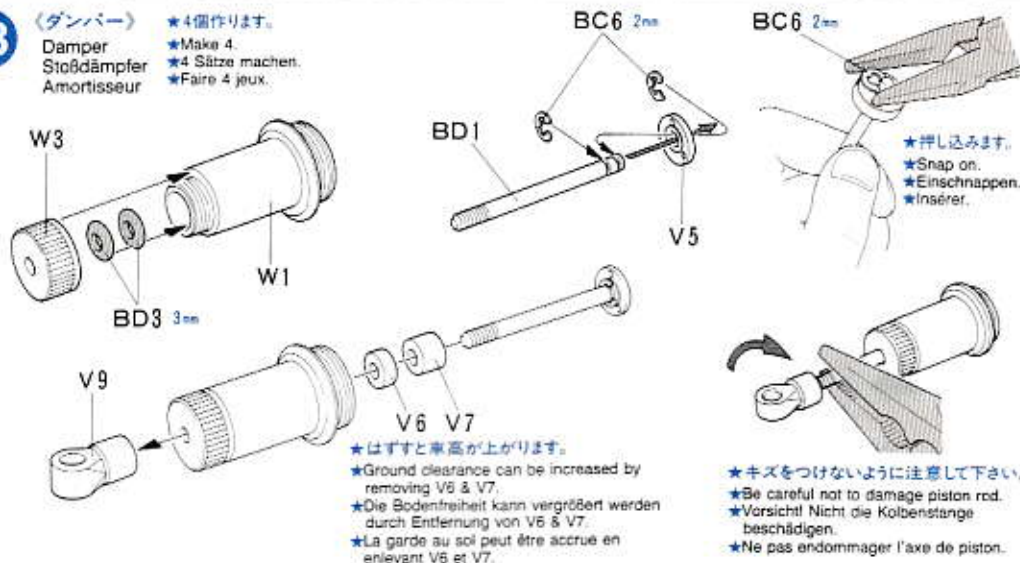
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

18

<ダンパー> ★4個作ります。
Damper ★Make 4.
Stoßdämpfer ★4 Sätze machen.
Amortisseur ★Faire 4 jeux.



タミヤRCガイドブック

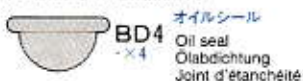
電動ラジオコントロールをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店にお立ち下さい。

19 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

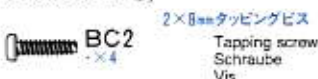


20 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

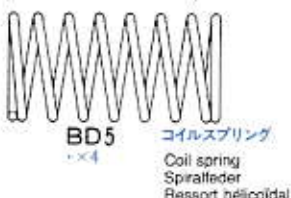
(ビス袋詰)

(Screw bag)
(Schraubenbeutel)
(Sachet de vis)



(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

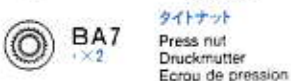
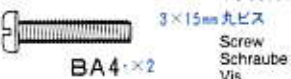
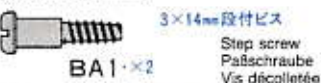


21 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

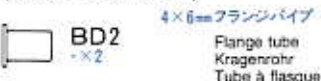
(ビス袋詰)

(Screw bag)
(Schraubenbeutel)
(Sachet de vis)



(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



HOP-UP OPTIONS

OP73 マンタレイフルベアリングセット
OP8.29 1150ラバーシールベアリングセット
OP30 850ラバーシールベアリングセット

Manta Ray Ball Bearing Set (53073)
1150 Sealed Ball Bearings (53008, 53029)
850 Sealed Ball Bearings (53030)



19

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abwägen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

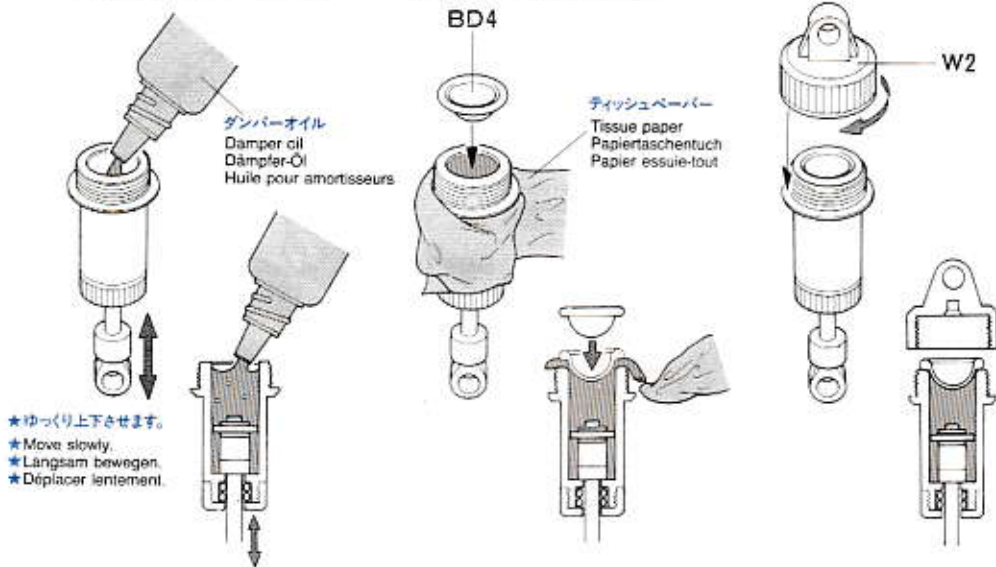
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et assurer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

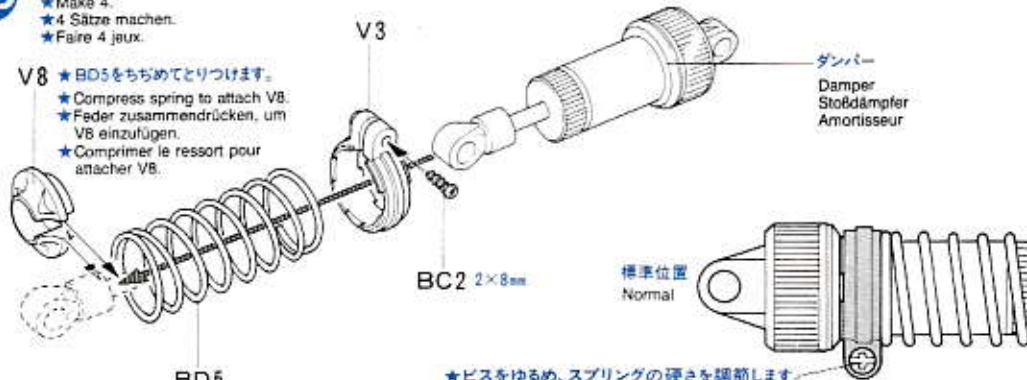
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



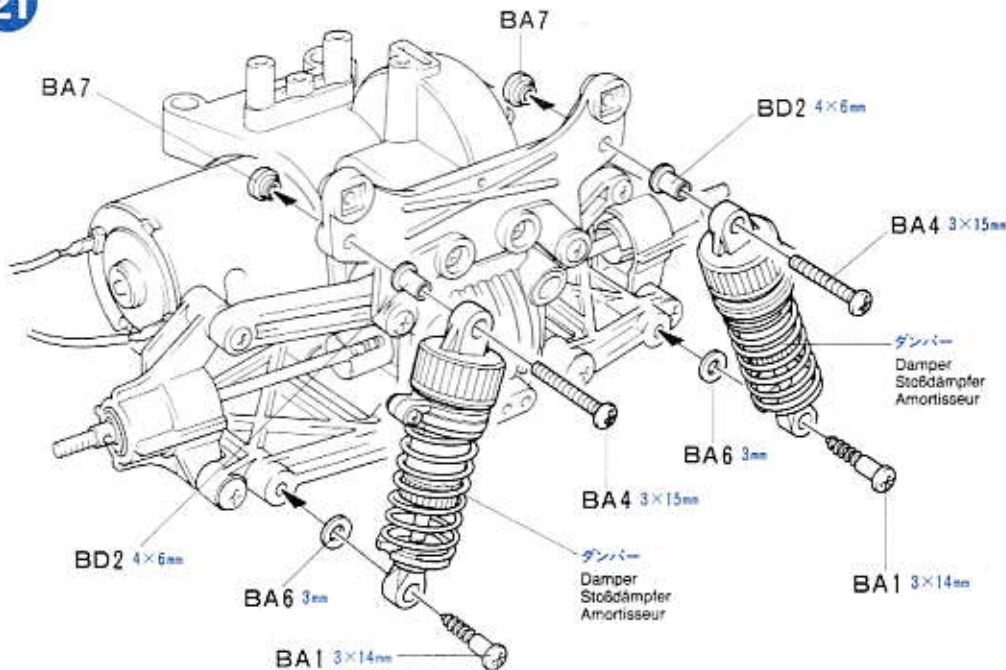
20

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Sätze machen.
★Faire 4 jeux.

V8 ★BD5をちりめてとりつけます。
★Compress spring to attach V8.
★Feder zusammendrücken, um V8 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V8.



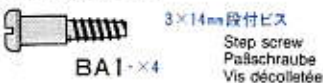
21



22 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

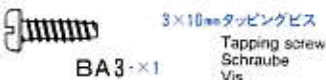
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

23 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

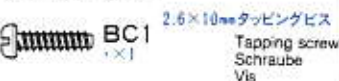
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

※の部品はキットに含まれません。

Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.CHECKING R/C EQUIPMENT
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

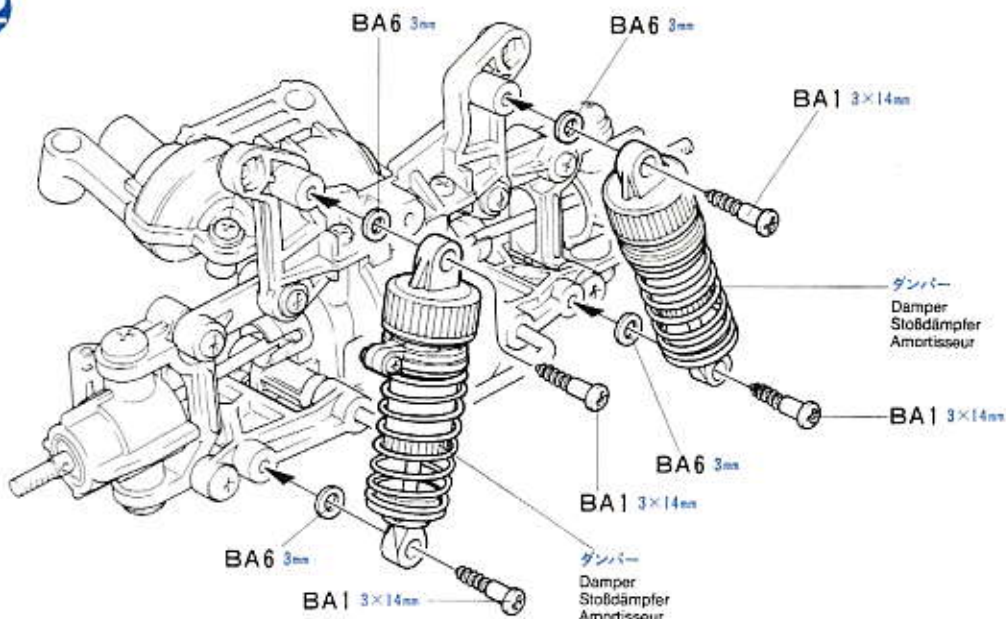
VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C
(Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

22

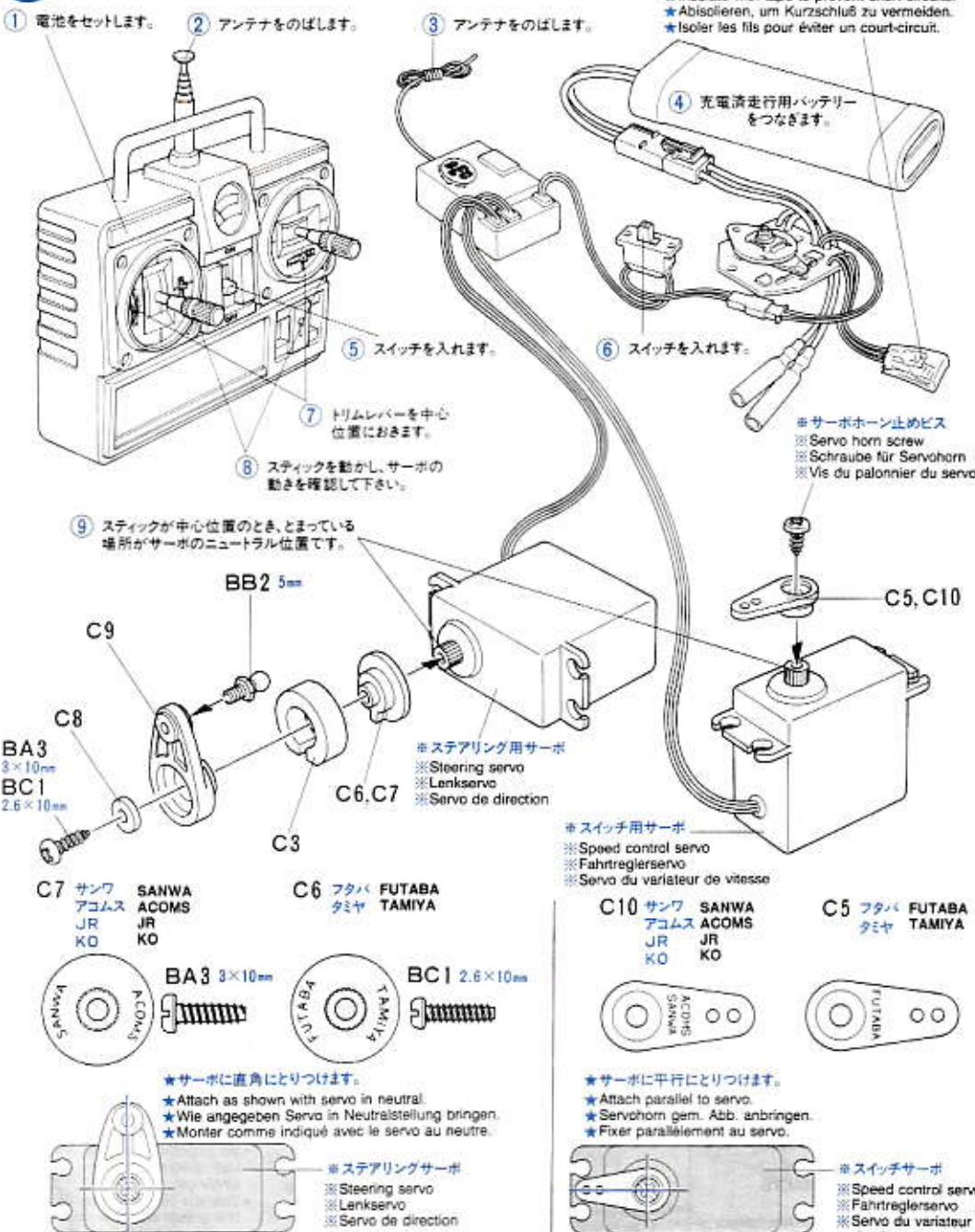


23

ラジオコントロールメカのチェック

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

- ★ショートしないようにテープでカバーします。
- ★Insulate with tape to prevent short circuits.
- ★Abisolieren, um Kurzschluss zu vermeiden.
- ★Isoler les fils pour éviter un court-circuit.



24 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BA3 × 4
BA6
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

25 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 × 1
BC7
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP3 × 1 レジスタカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

26 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP5
× 1
スイッチロッド
Speed control rod
Fahrtreglergestänge
Tringlière du variateur

(スイッチには接点グリスを)

スピードコントロールスイッチの
接点部分にはタミヤ接点グリスを
たっぷりつけて下さい。火花の発
生による接触不良を防ぎ、電流の
流れをよくします。

SWITCH LUBRICANT

Apply switch lubricant to speed control contact points for good current flow.

SCHALTER-SCHMIERMITTEL

Schalter-Schmiermittel auf den Kontakten des Fahrtreglers schützt vor schlechtem Kontakt.

NETTOYANT POUR CONTACTS ELECTRIQUES

Appliquer du nettoyant sur les points de contact du variateur pour assurer un passage franc du courant.

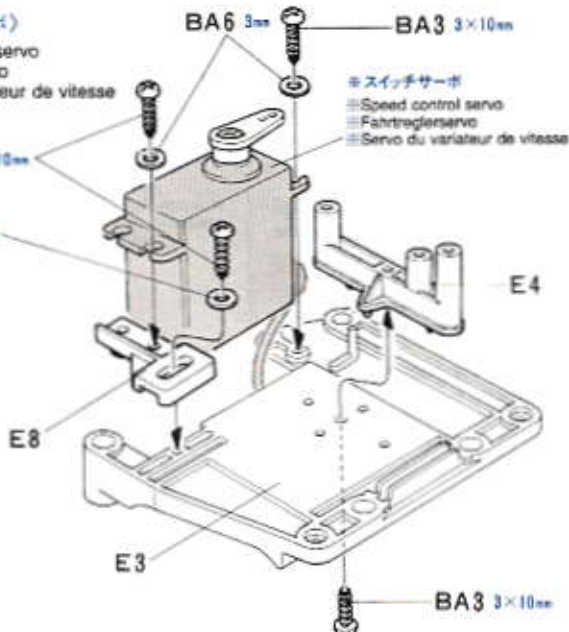
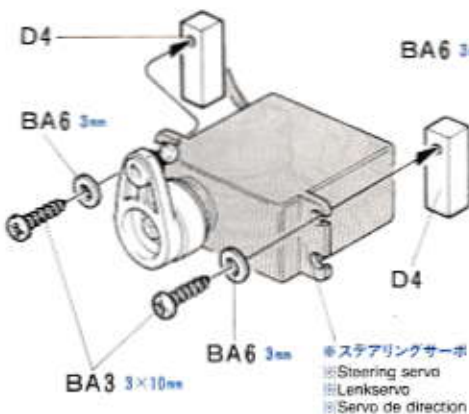
24

(※ スイッチサーボ)

※ Speed control servo
※ Fahrtreglerservo
※ Servo du variateur de vitesse

(※ ステアリングサーボ)

※ Steering servo
※ Lenkservo
※ Servo de direction



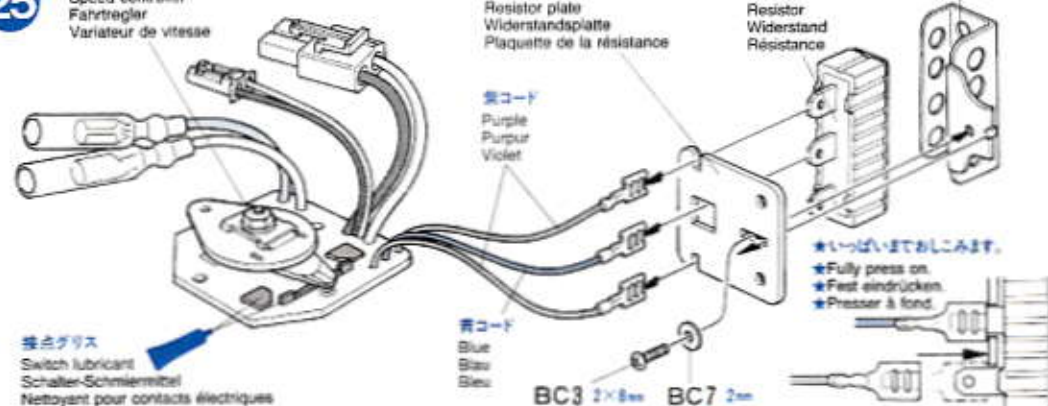
25

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrtregler
Variateur de vitesse

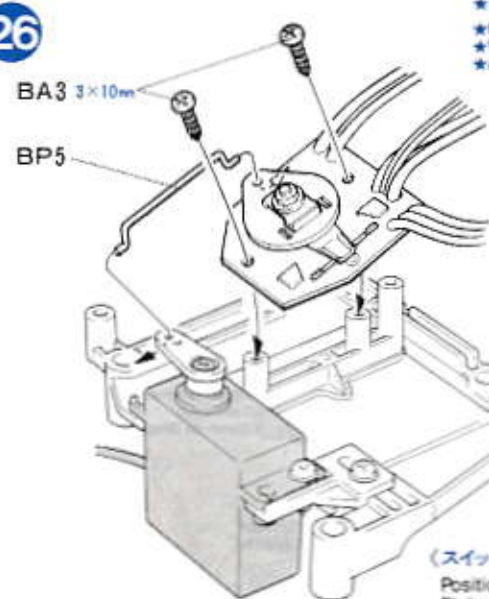
BP2 レジスタプレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Plaque de la résistance

SA5 3端子レジスタ
Resistor
Widerstand
Résistance

BP3



26



★ BP5 (スイッチロッド) をかけておろします。
★ Hook on rod before installing speed controller.
★ Vor Einbau des Fahrtreglers Fahrtreglergestänge einhängen.
★ Accrocher la tringlière avant d'attacher le variateur de vitesse.

(スイッチのポジション)

Position of speed controller
Einbaulage des Fahrtreglers
Position du variateur de vitesse



★ 最高速をとりこぼしてしま
うときは、サーボホーン
の穴位置を戻します。

★ When servo stroke is too great,
move to hole closer to axis.
★ Bei zu großem Vorwog, ein
Loch näher am Drehpunkt
einhängen.

★ Quand la course du servo est
trop grande, ajuster au trou
le plus proche de l'axe

★ 停止位置の少しのスレは、トリムレバーで調節します。
★ Use trim levers for final adjustment.
★ Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★ Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

27 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

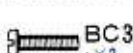
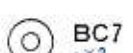
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3・×5

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))BC3
×22×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
VisBC7
×22mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

28 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

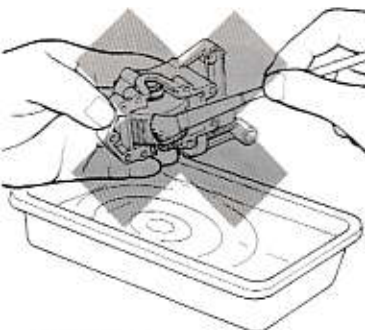
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3・×2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
VisBA6
×13mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

<溶剤、ネジ止め剤についての注意>

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND
LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND FLÜSSIGEN
SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES
SOLVANTS ET LES PRODUITS
FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

27

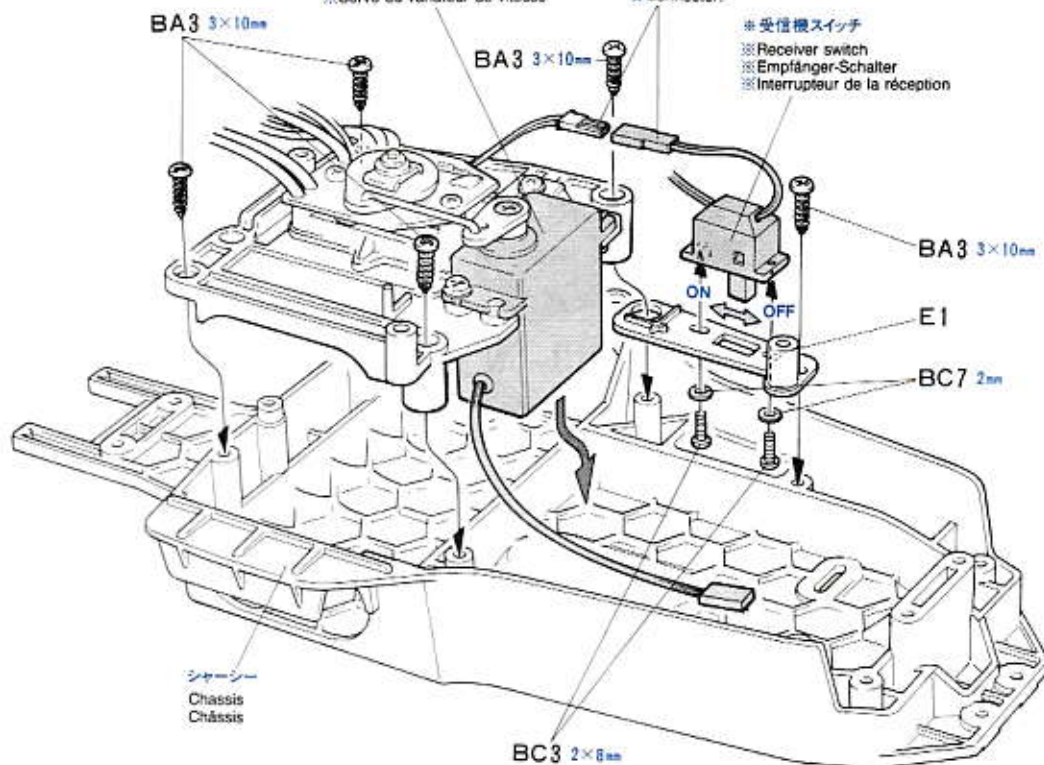
※スイッチサーボ

※Speed control servo
※Fahrreglerservo
※Servo du variateur de vitesse

★コネクタをつなぎます。

★Connect.
★Einstecken.
★Connector.

※受信機スイッチ

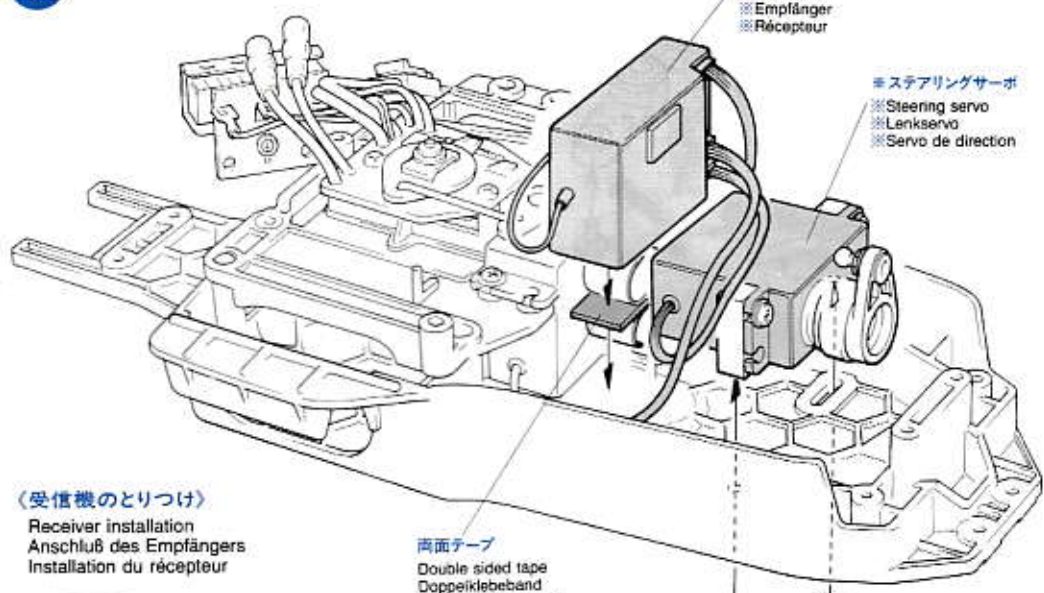
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de la réception

28

※受信機

※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

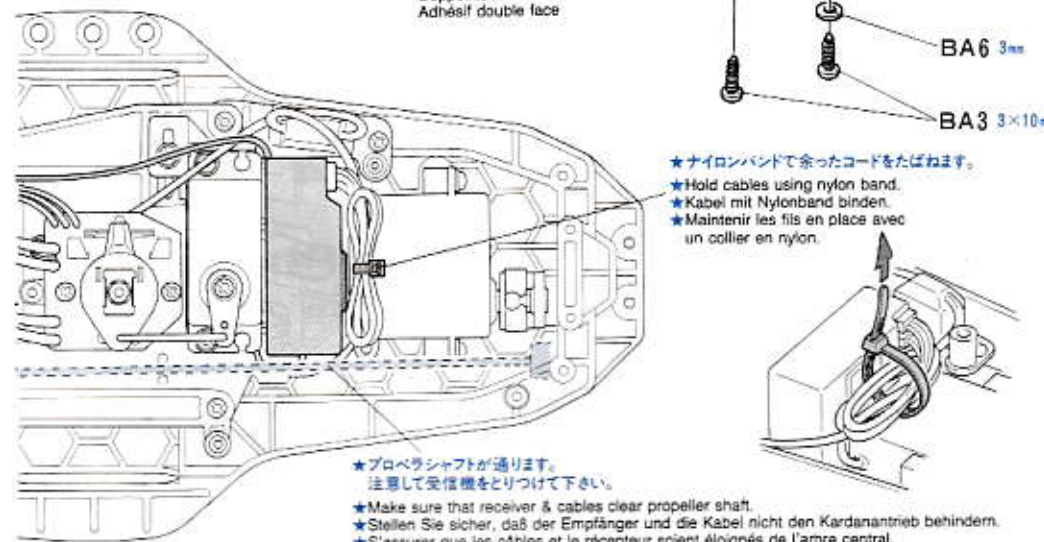
※ステアリングサーボ

※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

<受信機のとつけ>

Receiver installation
Anschluß des Empfängers
Installation du récepteur

高面テープ

Double sided tape
Doppelseitige Klebeband
Adhésif double face

★ナイロンバンドで余ったコードをたばねます。

★Hold cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband binden.
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

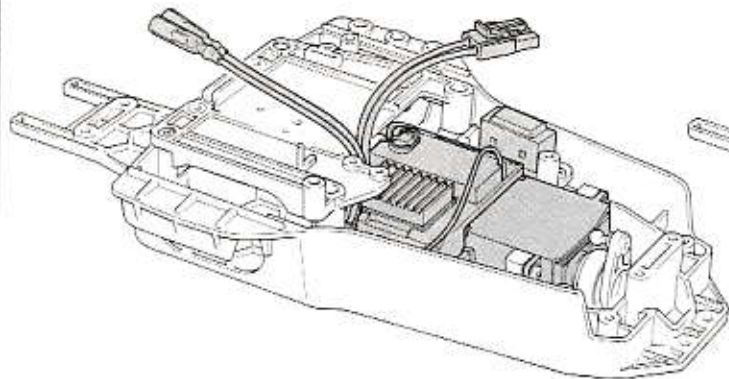
★プロペラシャフトが通ります。

注意して受信機をとつけて下さい。

★Make sure that receiver & cables clear propeller shaft.
★Stellen Sie sicher, daß der Empfänger und die Kabel nicht den Kardantrieb behindern.
★S'assurer que les câbles et le récepteur soient éloignés de l'arbre central.

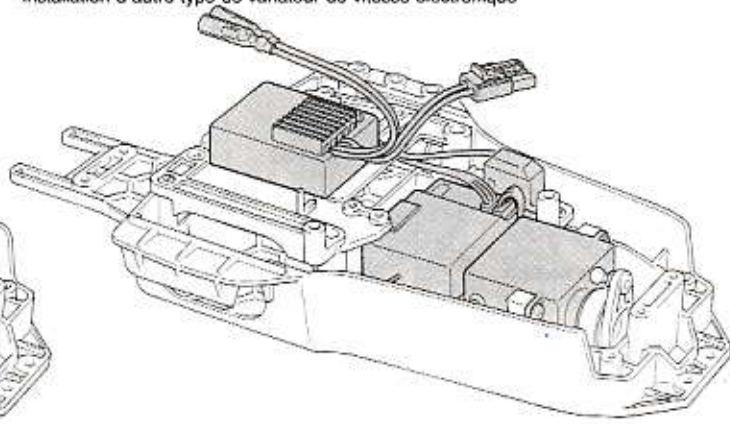
〈C.P.R.ユニットを使用する場合〉

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.



〈FETアンプ付プロボを使用する場合〉

Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtreglern
Installation d'autre type de variateur de vitesse électronique



29 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)

BB2 5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP6 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

BP7 3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

30 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

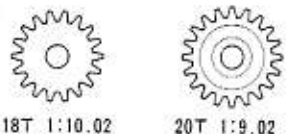
(ビス袋詰 ④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

BA1 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BA6 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

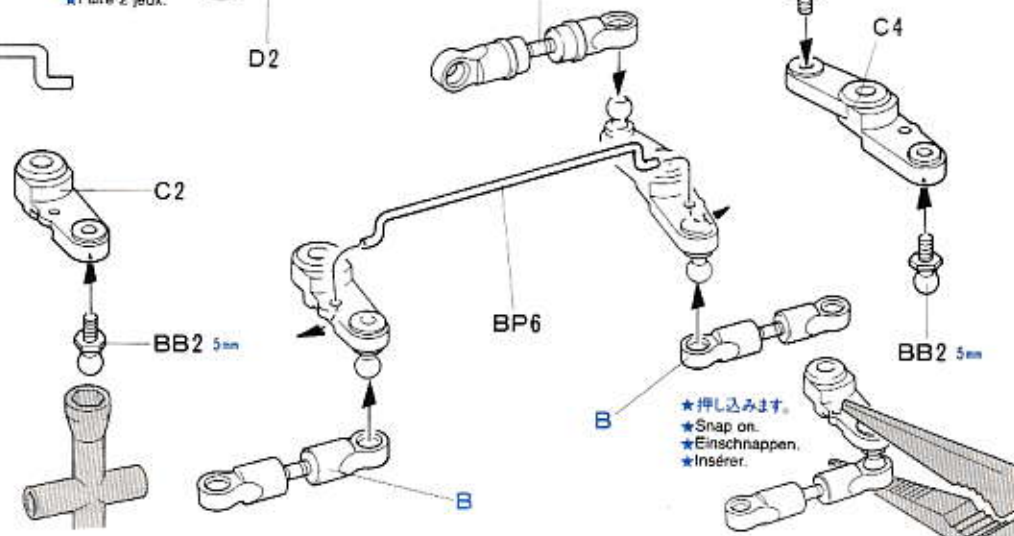
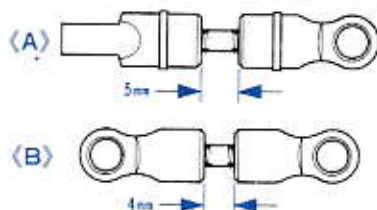
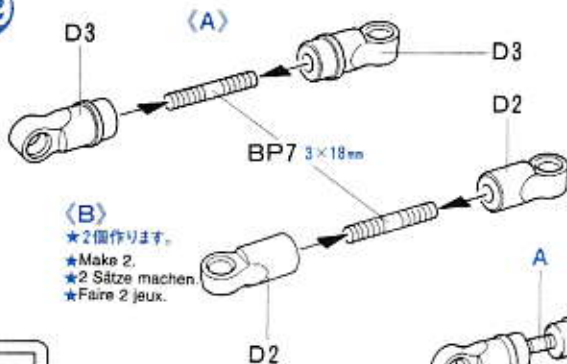
OPTIONS

SP.No.355 18T,19T AVピニオンセット
SP.No.356 20T,21T AVピニオンセット
50355 18T & 19T AV Pinion Gears
50356 20T & 21T AV Pinion Gears

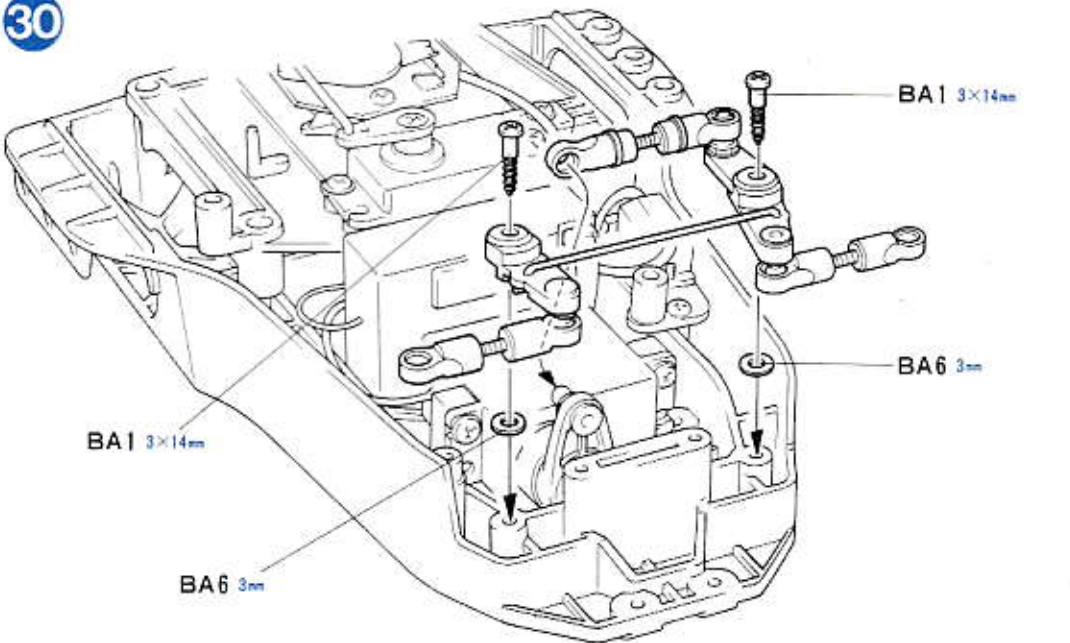


OR127 スカイラインスピードチューンギヤセット
53127 Skyline Speed-Tuned Gear Set

29

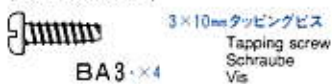


30



31 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



<モーターコードのつなぎ方>

MOTOR CABLES
MOTORKABEL
FILS DU MOTEUR



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

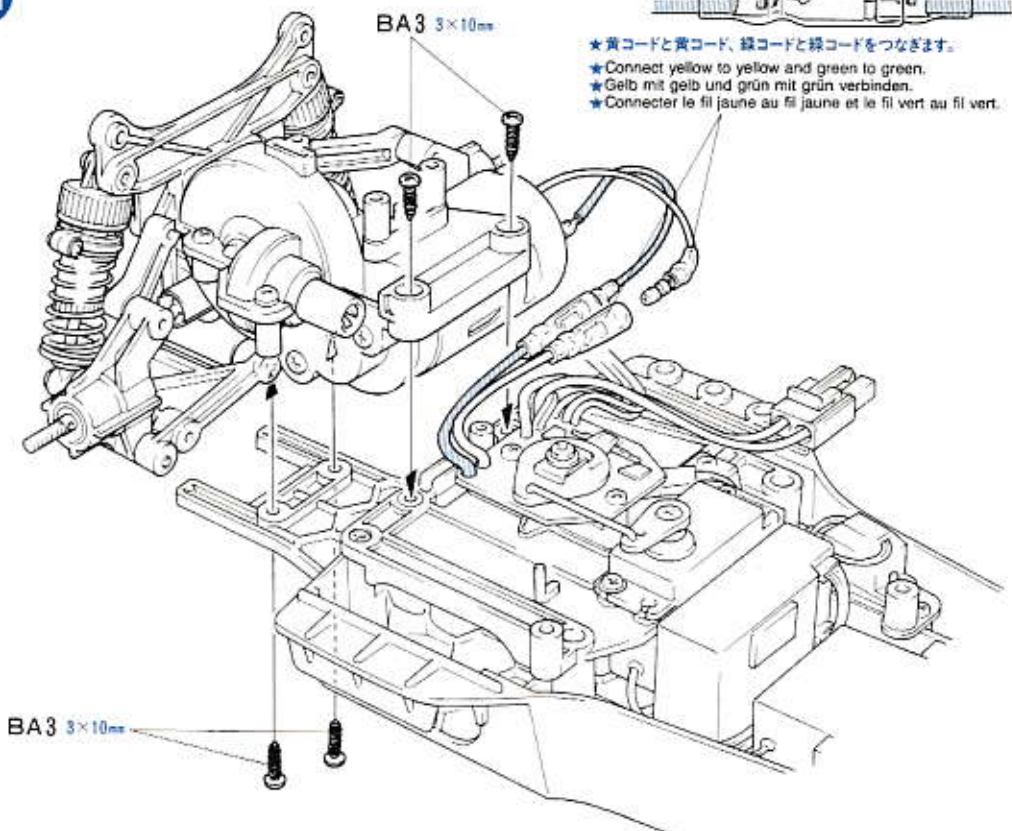
赤コード、プラスコード(+)
Red or (+)
Rot oder (+)
Rouge ou (+)

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

黒コード、マイナスコード(-)
Black or (-)
Schwarz oder (-)
Noir ou (-)

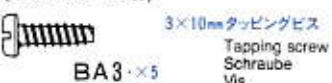
緑コード
Green
Grün
Vert

31

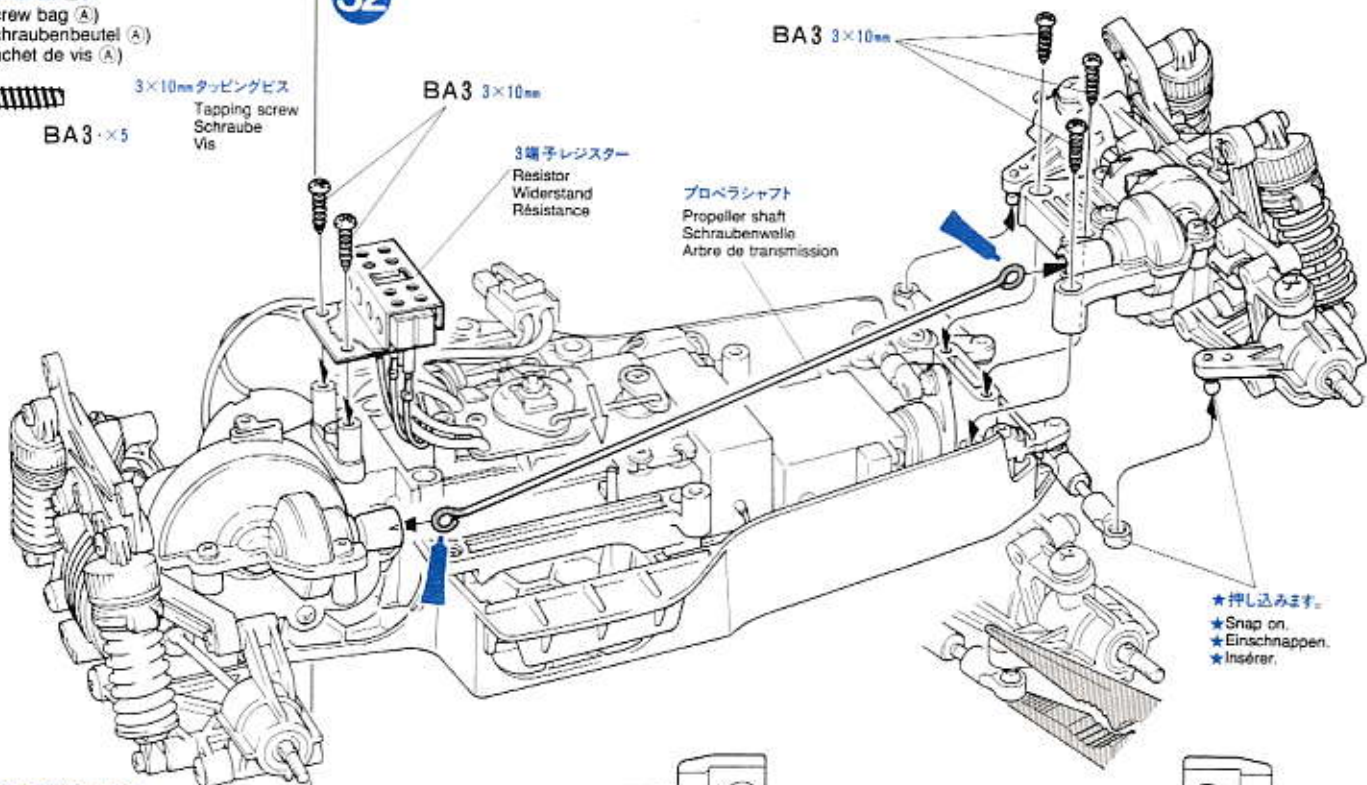


32 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



32



<D2のはずしかた> HOW TO REMOVE D2 ENTFERNEN DES D2 COMMENT DECONNECTER D2



<ステアリングのニュートラル位置>

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★アップライト左右が図のように一直線になるように調整します。
- ★Adjust so that uprights are parallel to each other (No toe-in).
- ★So einstellen, daß die Achsaufhängung parallel zueinander stehen (ohne Neigung nach innen).
- ★Ajuster de sorte que les bras de direction soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.

- ★サーボは必ず、ニュートラル状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

33 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×5

34 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB7・×20

35 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA2・×2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×1

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

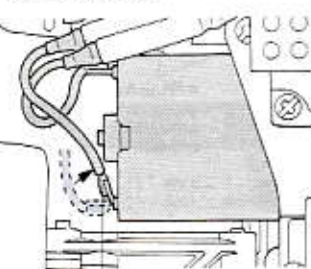
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecoux nylistop
BB1・×2

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BB3・×2

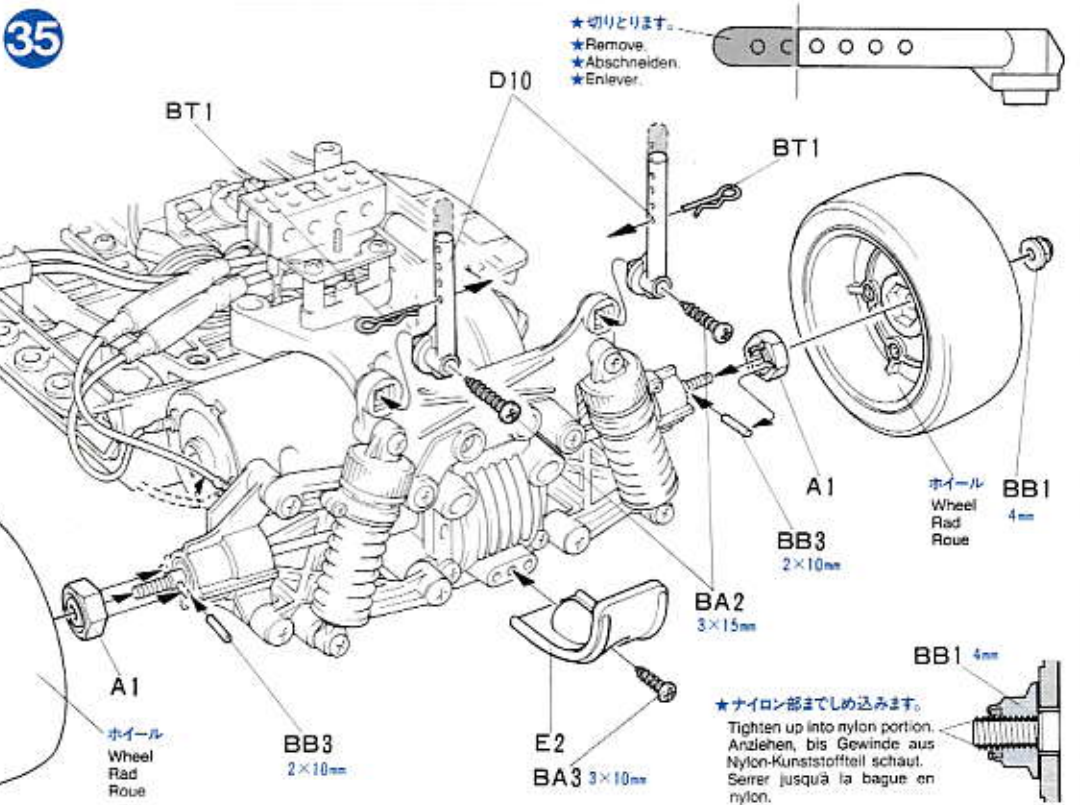
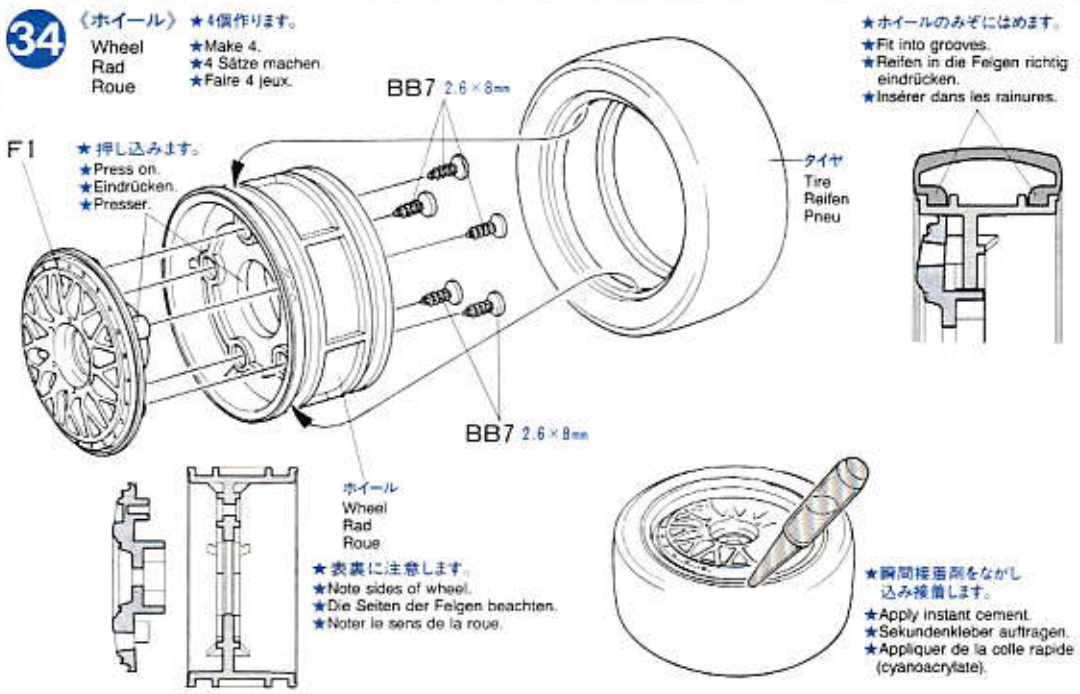
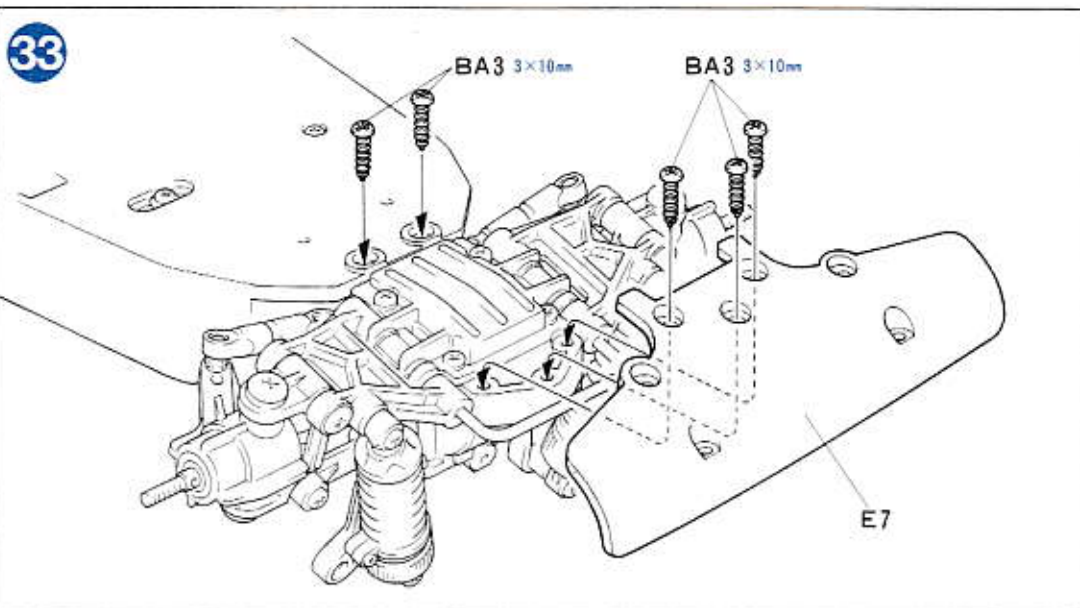
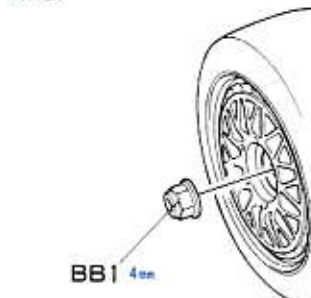
(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
BT1・×2

<モーターコード>
MOTOR CABLE
MOTORKABEL
FIL DU MOTEUR



★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

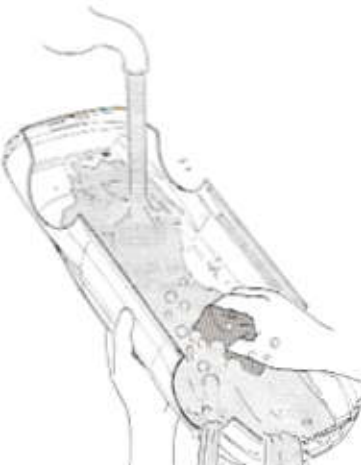


〈マーキング、塗装するまえに〉
ボディやコックピットには、油分が
ついています。マーキングや塗
装の前には、中性洗剤で油分をお
として下さい。その後、水洗いを
し洗剤分を洗い流し、しっかりと
乾かして下さい。

PREPARING PARTS FOR PAINTING
Wash parts thoroughly with detergent
in order to remove any oil, then rinse
off and allow to air dry.

**VORBEREITUNG DER
KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**
Karosserie und Cockpit sorgfältig mit
Spülmittel abwaschen, damit Staub
und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen
lassen.

**PREPARATION DE LA
CARROSSERIE POUR LA MISE EN
PEINTURE**
Nettoyer entièrement la carrosserie et
le cockpit avec du détergent pour les
dégraisser, les rincer et laisser
sécher.

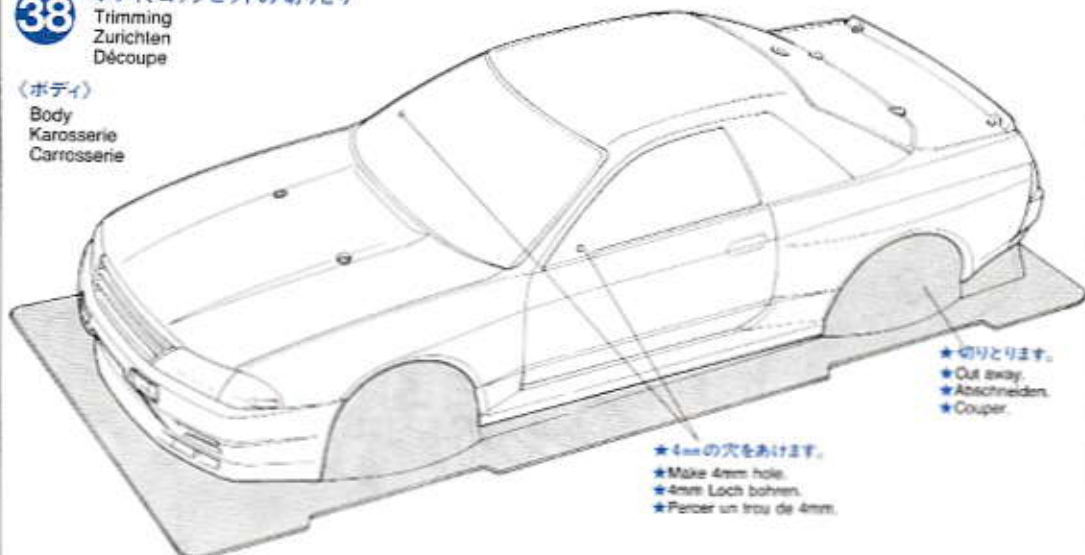


★補強フィルムをはがして下さい。
★Peel off vinyl protective coating from body
shell prior to adding stickers.
★Vor dem Anbringen der Abziehbilder
Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection de
la carrosserie avant d'apporter des
décalcomanies.

38 ボディ、コックピットの切りとり

Trimming
Zurichten
Découpe

〈ボディ〉
Body
Karosserie
Carrosserie

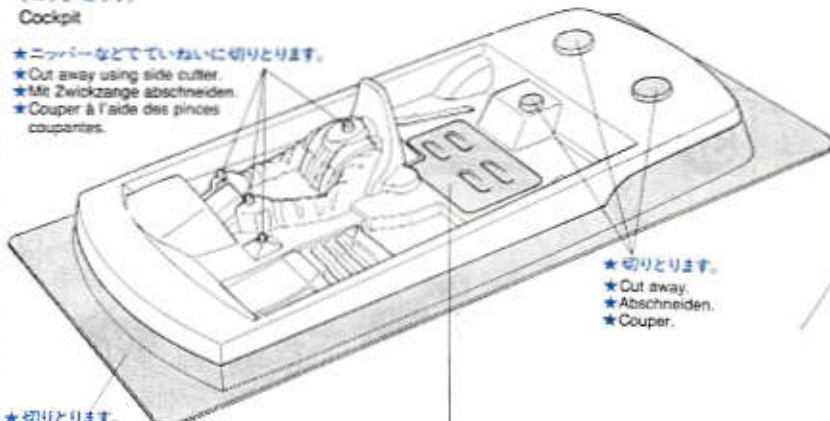


★4mmの穴をあけます。
★Make 4mm hole.
★4mm Loch bohren.
★Perforer un trou de 4mm.

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

〈コックピット〉
Cockpit

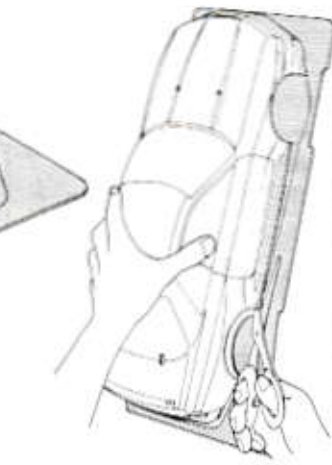
★ニッパーなどでていねいに切りとります。
★Cut away using side cutter.
★Mit Zwickzange abschneiden.
★Couper à l'aide des pinces
coupantes.



★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★C.P.R.ユニットを使用する場合は切りとりません。
★Do not cut here when using C.P.R. Unit.
★Hier nicht zerschneiden, wenn C.P.R.-Einheit verwendet wird.
★Ne pas couper ici si l'élément de réception C.P.R. est installé.



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un
couteau de modéliste.

●マークナンバーの赤いものは、シャボン水を利用すると楽に貼ることができます。下の貼り方をよく読んでマークナンバーの順序でしっかり貼って下さい。
●Stickers with numbers in red should be applied using a liquid detergent.
●Die Sticker mit roten Nummern werden mit einer Lösung Wasser/Spülmittel angebracht.
●Les stickers repérés par les numéros en rouge doivent être mis en place à l'aide de détergent liquide.

APPLYING DECALS 1

マークナンバーの赤いマークは、シャボン水
を使って貼って下さい。マークとボディの間にシャ
ボン水の膜ができ、位置ずれが楽になります。
下記の手順で貼って下さい。

1 1リットルの水に、食器洗い用中性洗剤を
2-3滴の割合で混ぜてシャボン水を作
して下さい。

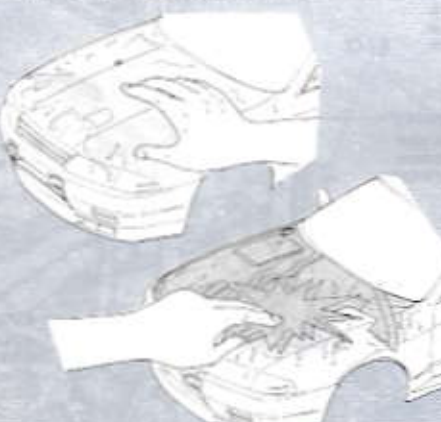


2 マークは、大きなマークから貼ってゆくと
合わせが楽になります。できるだけ余白を
残さずに印刷された部分を切り抜いて下さい。

3 マークをシャボン水の中につけ、その中で
裏紙をはがします。



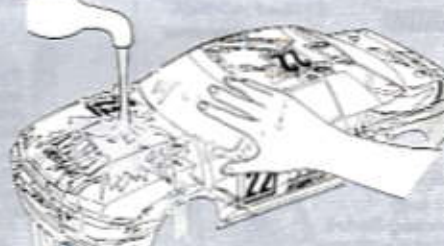
4 ボディのマークを貼る部分に、あらかじめ
シャボン水を塗っておき、はがしたマーク
を指定された位置にあわせませう。



5 やわらかな布でマーク内側に残った気泡や
シャボン水を押し出しながら、ボディのお
にそって押しつけるようにして貼っていきませう。



6 貼り終わったら、かるくボディをすずいでシャ
ボン水を洗い流した後、乾いた布で水気
をふきとって下さい。マークの中に気泡がで
きた時は針などで穴をあけ、中の空気を押し出
して下さい。



注意

●シャボン水が多すぎるとマークがすべってしま
い、うまく貼れません。その場合は、マーク
を水ですすぎ(粘着力がもどります)、シャボン
水をうすめて貼り直して下さい。
●作業は洗面所などで行って下さい。
●マークは、なめらかな材質を使用しています
ので、強く引っばって伸びすぎないように注意
して下さい。



HOW TO APPLY LARGE STICKERS

Stickers with numbers in red should be applied using a liquid detergent. This will allow you to slide the sticker to its exact location more easily. Mix and apply detergent as follows:

- 1 Add 3 - 4 drops of detergent to one (1) liter of water.
- 2 Apply larger stickers first. Trim each sticker as close as possible to its colored edge.
- 3 Dip the sticker in the water/detergent liquid, peeling off the lining while in the liquid.
- 4 Apply water/detergent liquid to the area on body shell, and lay down the sticker, sliding it into final position.
- 5 Press the sticker down gently using a soft cloth until the excess water and air bubbles are squeezed out.
- 6 Use a clean dry cloth to wipe off water. If air bubbles are still present, use small pin to make a hole to squeeze air out.

CAUTION

- ★ Avoid stretching stickers as they will deform and destroy their decoration ability.
- ★ Stickers will not adhere to a surface when too much detergent is used. If this has occurred, wash the sticker with water to recover the adhesive and try again using a thinner water/detergent solution.

ANBRINGUNG GROSSER STICKER

Die Sticker mit roten Nummern werden mit einer Lösung Wasser/Spülmittel angebracht. Dadurch wird es Ihnen erleichtert, die Sticker an ihren genauen Platz zu verschieben. Die Lösung wie folgt mischen und anwenden:

- 1 3 - 4 Tropfen Spülmittel auf einen (1) Liter Wasser.
- 2 Das größere Sticker zuerst anbringen. Jedes Sticker so knapp wie möglich am farbigen Rand entlang ausschneiden.
- 3 Das Sticker in das Wasser/Spülmittelgemisch eintauchen und es dabei am Rand abziehen, während es in der Flüssigkeit ist.
- 4 Wasser/Spülmittellösung auf die entsprechende Fläche der Karosserie anbringen, das Sticker anlegen und es in seine Endposition rutschen.
- 5 Das Sticker mit einem weichen Tuch sanft andrücken bis das überschüssige Wasser und die Luftblasen herausgedrückt sind.
- 6 Ein sauberes, trockenes Tuch zum Ausstreichen des Wassers verwenden. Wenn dann immer noch Luftblasen vorhanden sind, mit einer kleinen Nadel ein Loch stechen, um die Luft herauszulassen und das Sticker glätten.

WARNUNG

- ★ Vermeiden Sie, die Sticker zu dehnen, da sie sich dadurch verformen und ihr Dekorationszweck zerstört wird.
- ★ Wenn zu viel Spülmittel verwendet wird, haften die Sticker nicht. Wenn dies geschieht, das Sticker mit Wasser abwaschen, um die Klebefläche wieder zu aktivieren und mit einer dünneren Wasser/Spülmittel-Lösung erneut versuchen.

COMMENT APPOSER LES STICKERS DE GRANDE TAILLE

Les stickers repérés par les numéros en rouge doivent être mis en place à l'aide de détergent liquide afin de les faire glisser aisément dans leur position définitive. Préparer et utiliser la solution détergente comme suit:

- 1 Verser 3 ou 4 gouttes de détergent pour 1 litre d'eau.
- 2 Apposer les grands stickers en premier. Découper chaque sticker au plus près.
- 3 Plonger le sticker dans la solution détergente et enlever le film support pendant l'immersion.
- 4 Déposer un peu de solution sur la zone de la carrosserie devant recevoir le sticker. Déposer ce dernier et le faire glisser en position.
- 5 A l'aide d'un chiffon doux, appuyer sur le sticker pour faire sortir l'excès d'eau et les bulles d'air éventuelles.
- 6 Avec un chiffon sec, enlever toute trace d'humidité. Si des bulles d'air subsistent, les piquer avec une épingle.

ATTENTION

- ★ Éviter d'étirer les stickers, ils pourraient se déformer et devenir inutilisables.
- ★ Les stickers n'adhéreront plus si la solution détergente est trop concentrée. Si c'était le cas, rincer le sticker à l'eau claire pour lui restituer son adhérence et recommencer l'opération avec une solution moins concentrée.

TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is a paint to do a fine job on polycarbonate bodies of R/C cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 12 colors are available. It is collision resistant and durable.



PAINING

〈ボディ、コックピットの塗装〉

●のマークは塗装指示のマークです。ボディは、ポリカーボネート用塗料を使用して裏側から塗装します。リヤウイングやコックピット、ヘルメットは、プラスチック用塗料で表面に塗装して下さい。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside, using polycarbonate paints. ★Paint plastic parts (mirrors, rear wing, cockpit & helmet) with plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. ★Plastikteile (Außenspiegel, Spoiler, Cockpit und Helm) mit Plastik-Farben bemalen.

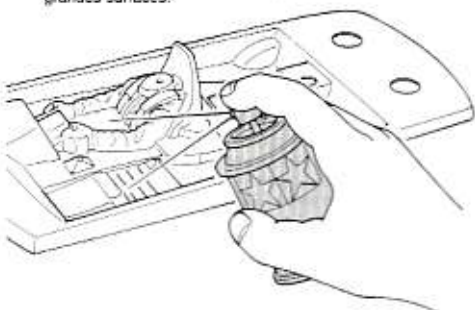
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie de l'intérieur avec peintures spéciales pour polycarbonate. ★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs, aileron, cockpit et casque) à l'aide de peinture pour maquettes plastique.

★塗装部分が多い時は、スプレーで塗装します。

★Spray paint large areas.

★Große Flächen mit Spray-Farbe lackieren

★Utiliser de la peinture en bombe pour les grandes surfaces.



★人形や細かな部分は、筆塗り塗装をおこないます。

★Brush paint details.

★Details mit Pinsel lackieren.

★Utiliser de la peinture en pot pour les détails.



〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-23 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-grau / Gris acier

〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge

X-17 ● ピンク / Pink / Rosa / Rose

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanzschwarz / Noir satiné

X-28 ● パークグリーン / Park green / Grasgrün / Vert pré

X-21 ● フラットベース / Flat base / Mattierungsmittel / Produit mattant

XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

XF-2 ● フラットホワイト / Flat white / Matt weiß / Blanc mat

XF-8 ● フラットブルー / Flat blue / Matt blau / Bleu mat

XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / matt / Chair mate

XF-63 ● ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

XF-66 ● ライトグレイ / Metallic grey / Grau-metallic / Gris métallisé

〈マーキング〉

赤いナンバーのマークは、水貼り用マークです。前ページの説明のように貼って下さい。黒いナンバーのマークは下の説明を参考に貼って下さい。

MARKINGS

Stickers with numbers in red should be applied using liquid detergent (㊸). Refer below for applying stickers with black numbers (㊹).

BESCHRIFTUNG

Die Sticker mit roten Nummern werden mit einer Lösung Wasser-/Spülmittel angebracht (㊸). Zur Anbringung der Sticker mit der schwarzen Nummer siehe unten (㊹).

DECORATION

Les stickers repérés par les numéros en rouge doivent être mis en place à l'aide de détergent liquide (㊸). Se reporter ci-dessous pour application des stickers numérotés en noir (㊹).

〈マークのはりかた〉

★マークナンバーの黒いものは、シャボン水を使わずに貼れます。下記をよく読んで貼って下さい。

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがして下さい。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

★Refer below for applying stickers with black number.

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

★Zur Anbringung der Sticker mit der schwarzen Nummer siehe unten, unten.

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt —sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION

AUTO-ADHESIFS

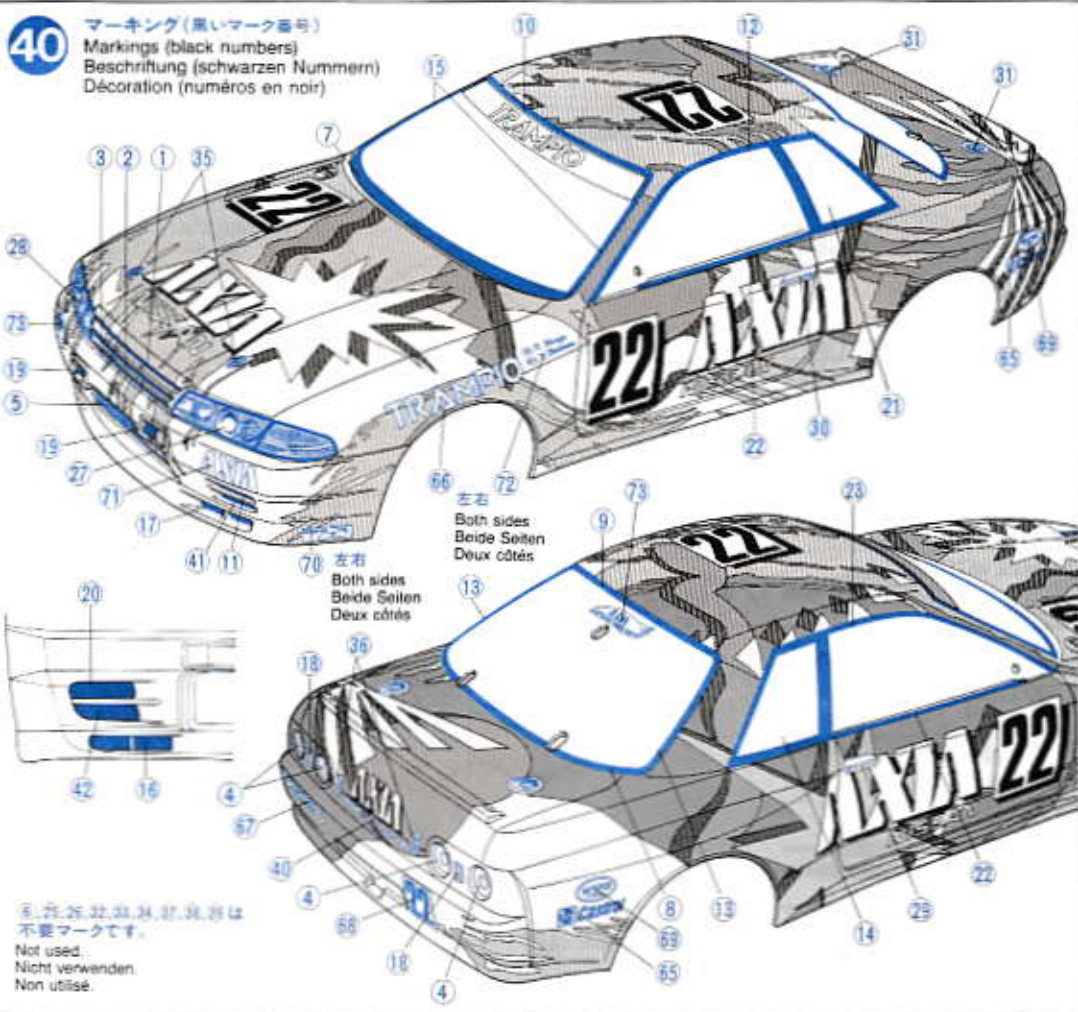
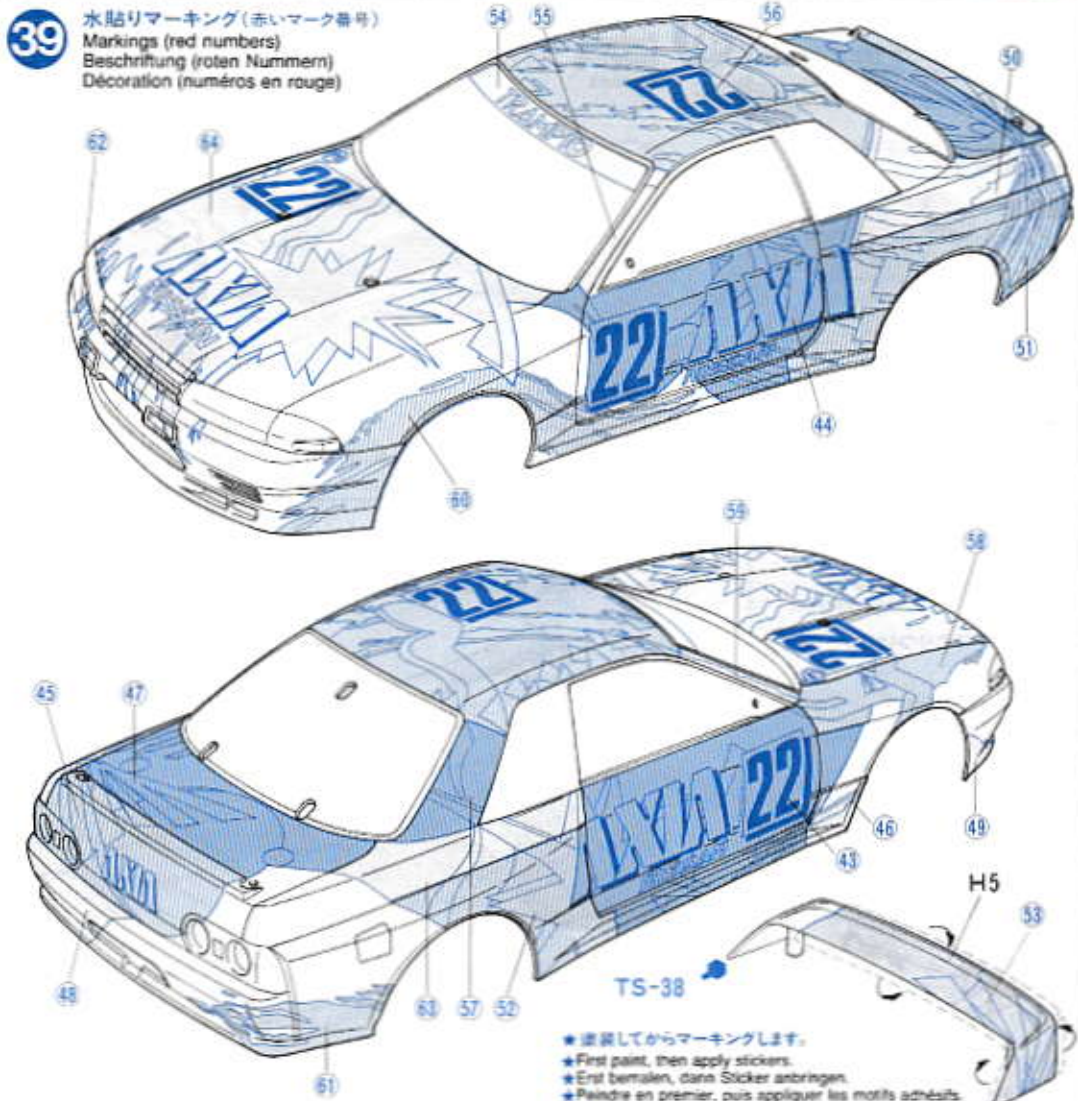
★Se reporter ci-dessous pour application des stickers numérotés en noir.

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



42 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (A)
(Screw bag) (A)
(Schraubenbeutel) (A)
(Sachet de vis) (A)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3 ×2

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
BA6 ×2

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

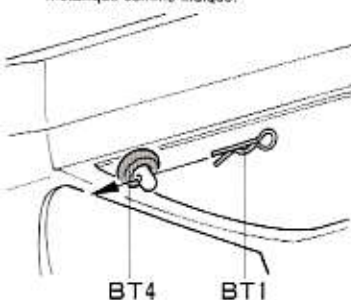
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
BT1 ×2

ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
BT4 ×2

<サイドミラーのとりつけ方>

Door mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs extérieurs

★ボディ裏面で固定します。
★Secure with snap pin as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt sichern.
★Maintenir en place avec l'épingle métallique comme indiqué.



43 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (A)
(Screw bag) (A)
(Schraubenbeutel) (A)
(Sachet de vis) (A)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3 ×1

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー(=L) (5×100)



LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



DC SOLDERING IRON

ポータブルはんだごて



DIGITAL MULTIMETER

タミヤデジタルテスター



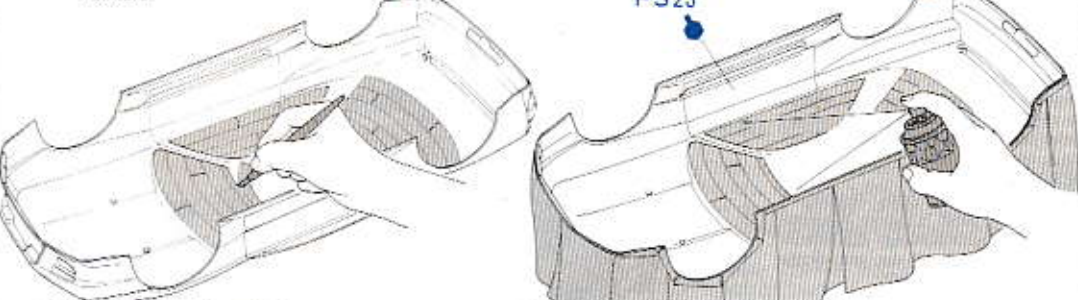
MODELING RAZOR SAW

模型クラフトのこ



ITEM 74024

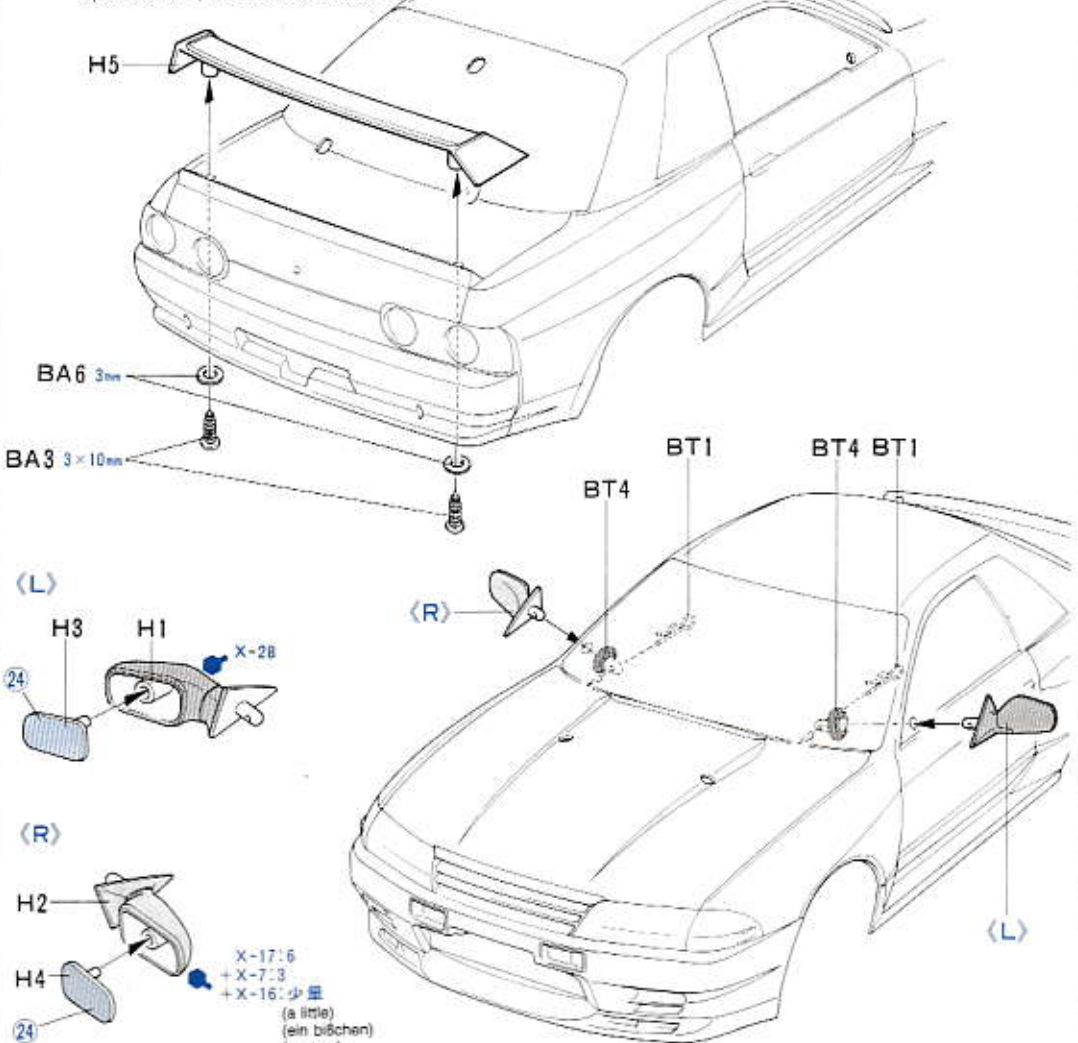
41 ボディの塗装
Painting
Bemalung
Peinture



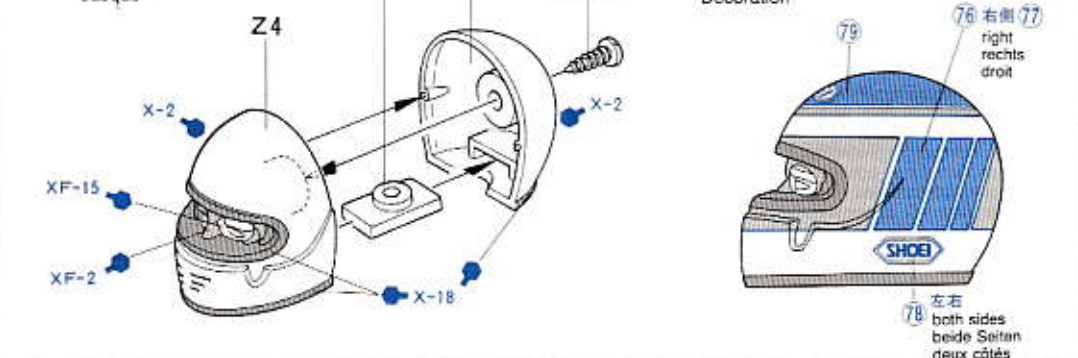
★ウィンドウ部分をマスキングします。
★Mask off window areas.
★Fenster abkleben.
★Masquer les parties vitrées avec de l'adhésif.

★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
★Paint from inside using paints for polycarbonate.
★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
★Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.

42 リヤウイング、サイドミラー
Rear wing, door mirrors
Hinterer Spoiler, Rückspiegel
Spoiler arrière, rétroviseurs extérieurs



43 ヘルメット
Helmet
Helm
Casque



<マーキング>
Markings
Beschriftung
Décoration

79 右側 (R)
right
rechts
droit

78 左右
both sides
beide Seiten
deux côtés

AXIA SKYLINE GT-R GrA

〔走行および取扱いの注意〕

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なく済みませす。しかし、高性能なニカド電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

〔走行させる時の手順〕

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. スティックを動かして、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間くらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

〔走行前の点検・チェック〕

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテリーと共用している為、容量が不足している場

合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認します。
- ★スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとレジスターが過熱します。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

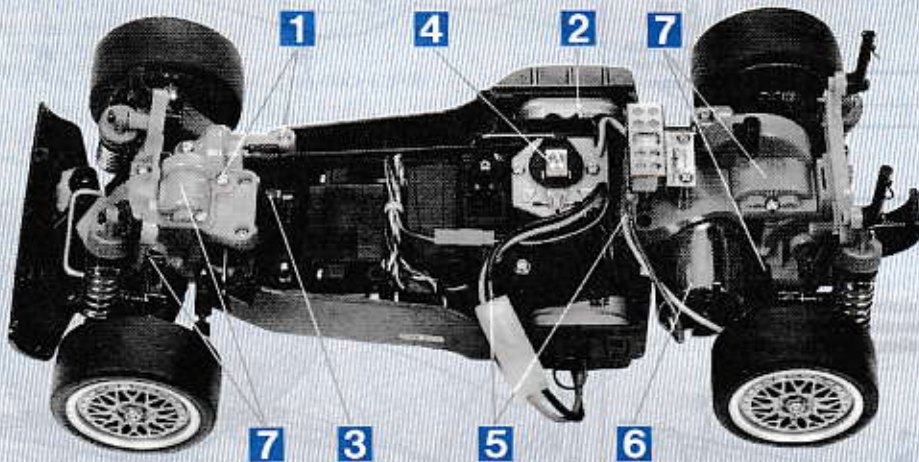
〔走行後の整備〕

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

〔注意〕

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Plützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.

3. Switch on receiver.

- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.

3. Mettre en marche le récepteur.

- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

- ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

runs straight with transmitter in neutral.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.

- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.

- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.

- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

- 4 Doppelt überprüfen Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

- 5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

- 6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

- 7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que

- manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

- 4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

- 7 Graisser les pignons, articulations...

MAINTENANCE

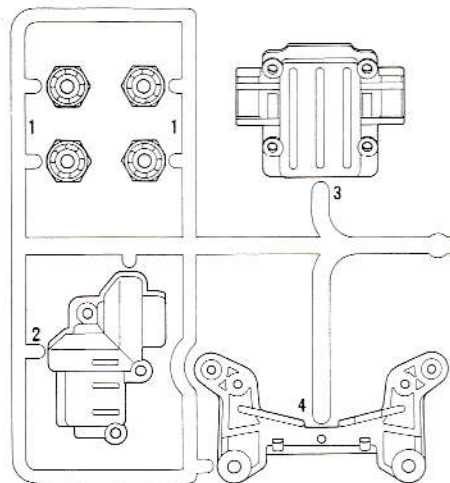
Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...

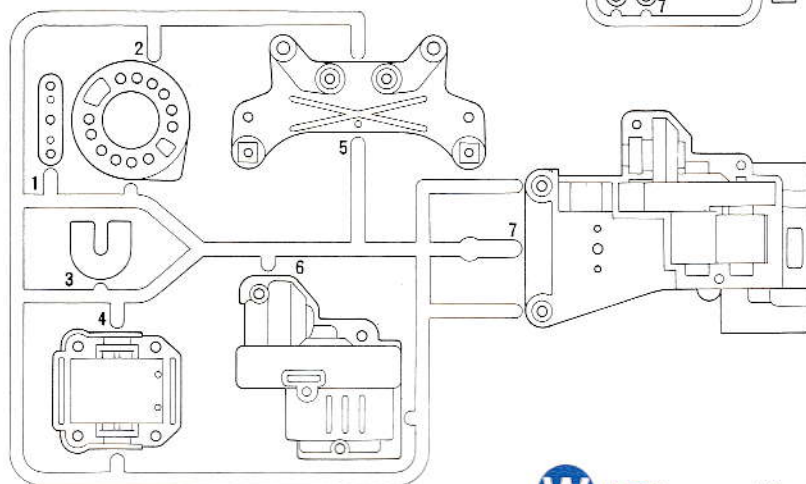
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

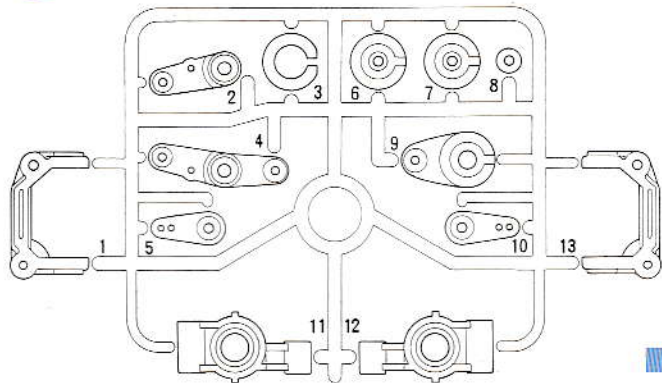
A PARTS×1



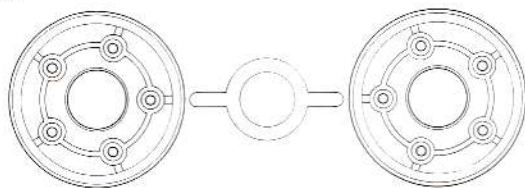
B PARTS×1



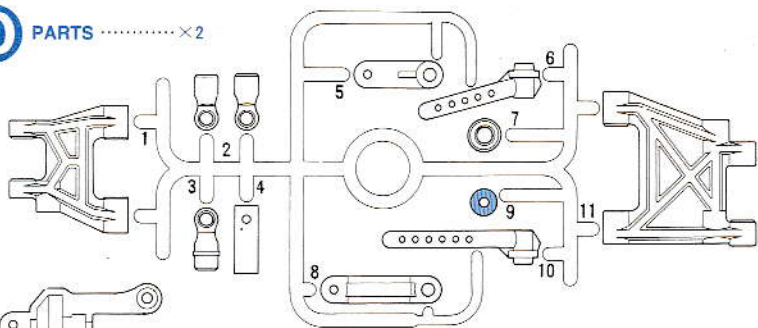
C PARTS×1



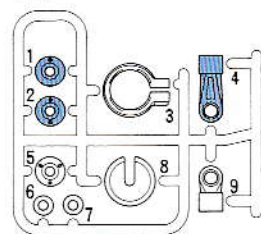
ホイール.....×2
Wheel
Rad
Roue



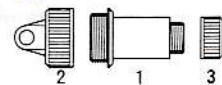
D PARTS×2



V PARTS×4

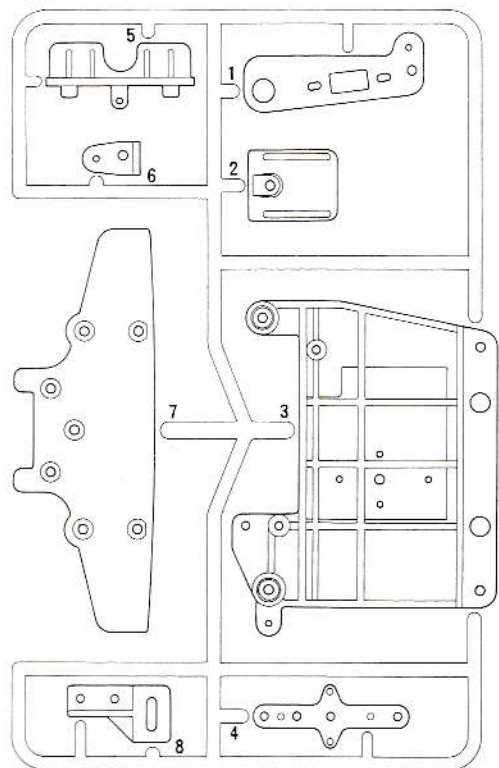


W PARTS×4

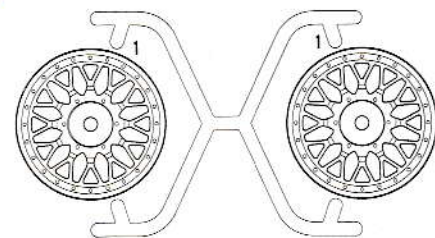


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

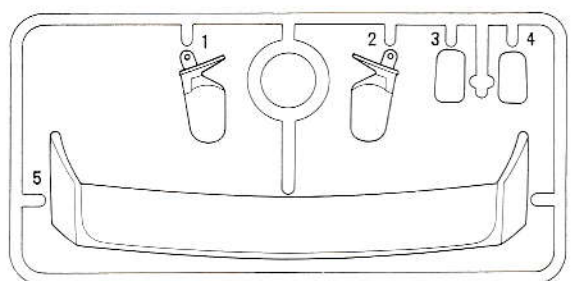
E PARTS×1



F PARTS×1



H PARTS×1



シャーシ.....×1
Chassis
Chassis

ボディ.....×1
Body
Karosserie
Carrosserie

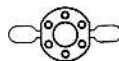
コックピット.....×1
Cockpit

タイヤ.....×4
Tire
Reifen
Pneu

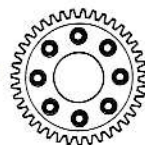
PARTS

アンテナパイプ.....×1

Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



リテナー.....×1
Ball retainer
Kugellagerkäfig
Support de bille



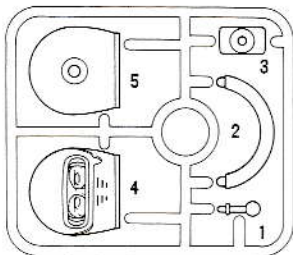
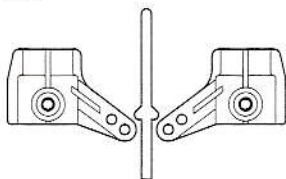
デフスパーギヤ.....×1
Rear diff spur gear
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière



Z PARTS
.....×1

アップライト.....×1

Upright
Achsschenkel
Fusée



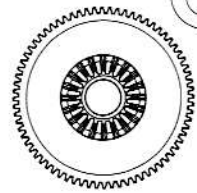
ステッカー(a).....×1
Sticker (a)
Sticker (a)
Motif adhésif (a)

ステッカー(b).....×1
Sticker (b)
Sticker (b)
Motif adhésif (b)

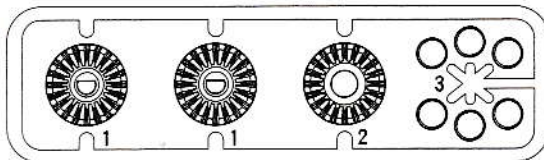
ステッカー(小).....×1
Sticker (small)
Sticker (klein)
Motif adhésif (petit)



G PARTS
.....×1



スパーギヤ.....×1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



デフキャリア.....×1
Front diff spur gear
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant



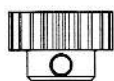
デフカバー.....×1
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

ブリスターパック

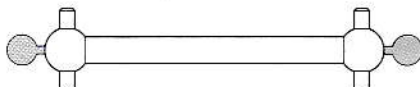
BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER

3段変速スイッチ.....×1
Speed controller
Fahrtregler
Variateur de vitesse

モーター.....×1
Motor
Moteur



SA1×1
21Tピニオン
21T Pinion gear
21Z Motorritzel
Pignon moteur 21 dents



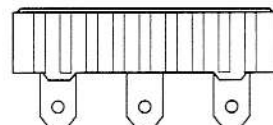
SA2×4
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



SA3×1
アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



SA4×1
ドライブギヤ
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

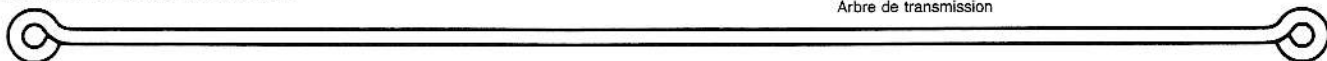


SA5×1
3端子レジスター
Resistor
Widerstand
Résistance

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL - TEILE
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

プロペラシャフト.....×1
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission



金具袋詰

METAL PARTS BAG
METALLTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIECES METALLIQUES



BE1×1
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



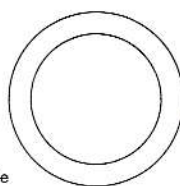
BE2×1
6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BE3×3
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



BE4×2
4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



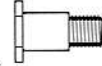
BE5×2
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BE6×8
スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)



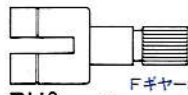
BE7×6
スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)



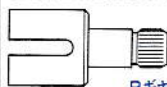
BE8×1
4mm段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

ホイールアクスル袋詰

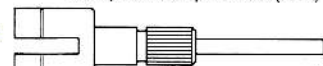
WHEEL AXLE BAG
RAD-ACHSE-BEUTEL
SACHET DE AXE DE ROUE



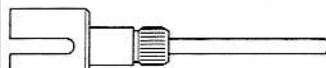
BH3×1
Fギヤボックスジョイント(短)
Front gearbox joint (short)
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont avant (court)



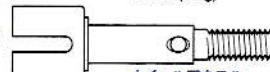
BH1×1
Rギヤボックスジョイント(短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière (court)



BH4×1
Fギヤボックスジョイント(長)
Front gearbox joint (long)
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant (long)



BH2×1
Rギヤボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)



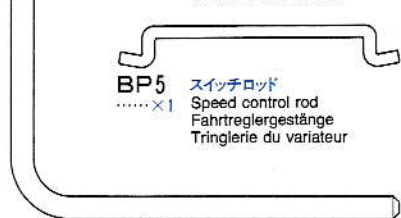
BH5×4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

プレス部品袋詰

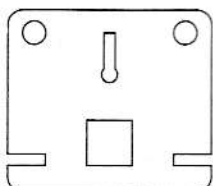
PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIECES EMBOUTIES



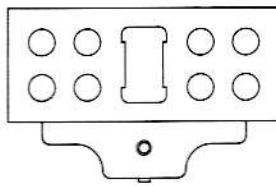
BP1×1
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en forme de U



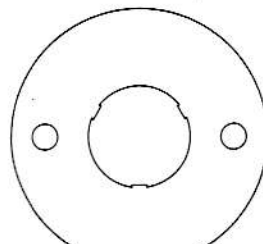
BP5×1
スイッチロッド
Speed control rod
Fahrtreglergestänge
Tringlerie du variateur



BP2×1
レジスタープレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Plaquette de la résistance



BP3×1
レジスターカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance



BP4×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

BP6×1
タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

BP7×3
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

スイッチカバー.....×1

Speed control cover
Fahrreglerabdeckung
Capot du variateur

マジックテープ.....×1

Velcro tape
Klettband
Bande velcro

金具小箱

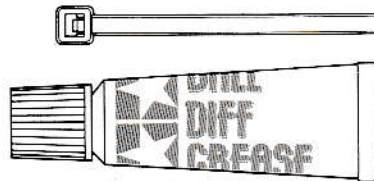
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

工具袋詰

TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE

BT3 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
.....×6

BT4 ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
.....×2



ボールデフグリス.....×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

ナイロンバンド.....×1
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

六角棒レンチ.....×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

十字レンチ.....×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

グリス.....×1
Grease
Fett
Graisse

両面テープ.....×1
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

BT1 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
.....×10

BT2 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Épingle métallique (grande)
.....×1

接点グリス.....×1
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques

PRESSURE PLATE BAG
DRUCKLAGER-BEUTEL
SACHET DE PLAQUE DE PRESSION

BF1 プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Capot du plaque de pression
.....×1

BF2 プレッシャープレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B
.....×1

BF3 プレッシャープレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A
.....×1

BEVEL GEAR BAG
KEGELRAD-BEUTEL
SACHET DE PIGNONS CONIQUES

BG1 ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
.....×3

BG2 ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
.....×2

BG3 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite
.....×1

ダンパー部品袋詰

DAMPER BAG
DÄMPFER-BEUTEL
SACHET D'AMORTISSEURS

BD1 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
.....×4

BD2 4×6mmフランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flaque
.....×2

BD3 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique
.....×12

BD4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
.....×4

BD5 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
.....×4

ダンパーオイル.....×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

シャフト袋詰

SHAFT BAG
ACHSEN-BEUTEL
SACHET D'ARBRES

BS1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
.....×1

BS2 5×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
.....×1

BS3 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
.....×1

BS4 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
.....×2

BS5 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
.....×2

BS6 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
.....×2

BS7 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission
.....×2

ビス袋詰 ①

SCREW BAG ①
SCHRAUBENBEUTEL ①
SACHET DE VIS ①

BA1 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
.....×16

BA2 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
.....×4

BA3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
.....×58

BA4 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
.....×2

BA5 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
.....×2

BA6 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
.....×29

BA7 タイटनाット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
.....×2

ビス袋詰 ②

SCREW BAG ②
SCHRAUBENBEUTEL ②
SACHET DE VIS ②

BB1 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
.....×4

BB2 5mm ビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
.....×6

BB3 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
.....×4

BB4 4×11.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
.....×4

BB5 4mm Eリング
E-Ring
Circlip
.....×2

BB6 9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
.....×2

BB7 2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
.....×20

ビス袋詰 ③

SCREW BAG ③
SCHRAUBENBEUTEL ③
SACHET DE VIS ③

BC1 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
.....×1

BC2 2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
.....×7

BC3 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
.....×3

BC4 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
.....×16

BC5 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
.....×1

BC6 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
.....×8

BC7 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
.....×3

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

1825061	Body
50446	Nissan Skyline GT-R Cockpit Set
0335120	Chassis
0005404	A parts (A1-A5)
50478	Skyline Spare Rear Gear Case (B1-B7)
0005377	C parts (C1-C13)
0005401	*1 D parts (D1-D11, 1 pc.)
0005402	E parts (E1-E8)
50423	Celica GT-FOUR Plastic Gear Set
	Idler gear (SA3) x1 G parts (G1-G3) x1
	Drive gear (SA4) x1 Ball retainer x1
	Differential cover x1 Spur gear x1
	Rear diff spur gear x1 Front diff spur gear x1
9005356	H parts (H1-H5)
0225063	*2 V parts (V1-V9, 1 pc.)
0605007	*2 W parts (W1-W3, 1 pc.)
9225037	Z Parts (Z1-Z5)
0445098	Upright (2 pcs.)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53107	*1 Skyline GT-R Mesh Type Wheel Set (F1 & Wheel, 2 pcs. each)
50454	*1 Racing Slick Tire Set
9465385	Screw bag A (BA1-BA7)
9465441	Screw bag B (BB1-BB7)
9465416	Screw bag C (BC1-BC7)
9405619	Shaft bag (BS1-BS7)
9405665	Damper bag (BD1-BD5, Damper oil)
9405668	Pressure plate bag (BF1-BF3)
9405654	Bevel gear bag (BG1-BG3)
9405821	Metal parts bag (BE1-BE8)
9405666	Wheel axle bag (BH1-BH5)
9405667	Press parts bag (BP1-BP7)
9405713	Tool bag (BT1-BT4, Grease...etc.)
50197	Snap Pin Set (BT1 x5 & BT2 x10)
53042	Ball Diff Grease
87023	Switch Lubricant
50170	Nylon Band Set
50171	Heat Resistant Double Sided Tape

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, BC5 x4)
3515017	21T Pinion gear (SA1)
0555050	*1 Drive shaft bag (SA2 x2)
9805373	Idler gear & Drive gear bag (SA3 & SA4)
9805343	Velcro Tape Bag (2 pcs.)
50294	0.2 OHM Ceramic Resistor (SA5, BP2, Screw)
4505038	Speed controller
7435044	Motor
3485039	Propeller shaft
1835059	Speed control cover
9495126	Sticker (Small)
9805446	Sticker (A, B)
6095003	Antenna pipe
1055497	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car
*2 Requires 4 sets for one car

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50419	Racing Radial Tire Set (2 pcs.)
50420	Celica GT-FOUR Wheel Set
50421	Celica GT-FOUR Front Drive Shaft & Cup Set (BH3 x1, BH4 x1, BH5 x2, SA2 x2)
50422	Celica GT-FOUR Rear Drive Shaft & Cup Set (BH1 x1, BH2 x1, BH5 x2, SA2 x2)
50431	Zexel Skyline Body Parts Set
50447	Castrol RB Skyline GT-R Gr.N Body Parts Set
50455	Mercedes-Benz 190E AMG Body Parts Set
50456	Mercedes-Benz 190E AMG Wheel Set
50464	Benz 190E AMG-Berlin 2000 Body Parts Set
50465	Benz 190E Zakspeed-Diebels 02H Body Parts Set
50467	Schnitzer BMW M3 Sport Evo. Body Parts Set
50468	BMW M3 Mesh Wheel Set (2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver

50474	Lancia Delta HF Integrale Body Parts Set
50475	Lancia Delta Wheel Set (2 pcs.)
50476	Rally Block Tire (2 pcs.)
50482	Skyline Body Mount Set
50483	BMW M3 Auto Tech Body Parts Set
50485	Celica GT-FOUR RC Body Parts Set
53001	Dynatech 01R Motor
53003	Dynatech 01R Brush Set
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53025	Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300)
53026	Silicone Damper Oil Medium Set (#400, #500)
53027	Silicone Damper Oil Hard Set (#600, #700)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53041	0017 Rotor for Dynatech 01R Motor
53044	Dynatech 02H Motor
53051	Dynatech 02H Brush Set
53052	6513W Rotor for Dynatech 02H Motor
53056	Pin Type Wheel Adapter
53062	7010W Rotor for Dynatech 02H Motor

53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff Set
53071	Manta Ray Torque Splitter Set
53072	Manta Ray Differential Ball & Plate Set
53073	Manta Ray Ball Bearing Set
53079	Manta Ray Stainless Steel Propeller Shaft Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53098	4WD Stainless Steel Suspension Shaft Set
53099	Manta Ray F.R.P. Double-Deck Chassis Set
53108	Skyline GT-R Racing 5-Spoke Wheel Set
53112	Top-Force Aluminum Pressure Plate Set
53113	Racing Radial / Slick Inner Sponge Set
53114	R/C Brake Light Set
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set
53118	Skyline GT-R Hard Joint Cup Set
53121	Skyline Long Front Arm Set
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53127	Skyline Speed-Tuned Gear Set
53131	Skyline GT-R Aluminum Mesh Wheels (2 pcs.)
53132	Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)

*部品請求にはこのカードが必要で、部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

AXIA SKYLINE GT-R Gr.A



1/10 電動RC アクシアスカイラインGT-RGr.A

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を〇でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 03-3899-3765 (東京) 054-283-0003 (静岡)

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考に ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,500円
コックピットセット	SP No.446
シャーシ	900円
A 部品	550円
B 部品	SP No.478
C 部品	500円
D 部品(1コ)	450円
E 部品	650円
G 部品、デフキャリア、デフカバー、スパーギヤー、デフスパーギヤー、リテーナ、アイドラーギヤー、ドライブギヤー	SP No.423
H 部品	400円
V 部品(1コ)	200円
W 部品(1コ)	200円
Z 部品	450円
アップライト(2コ)	400円
ホイール(2コ)	OP No.107

タイヤ(2コ)	SP No.454
ビス袋詰A	350円
ビス袋詰B	320円
ビス袋詰C	350円
工具袋詰	500円
ダンパー部品袋詰	600円
ホイールアックスル袋詰	1,500円
プレス部品袋詰	400円
ブレッシャープレート袋詰	450円
ペベルギヤー袋詰	300円
シャフト袋詰	450円
金具袋詰	400円
3段変速スイッチ	800円
21T ピニオン	200円
ドライブシャフト(2コ)	500円
3端子レジスター	SP No.294
モーター	1,300円
プロペラシャフト	300円
アイドラーギヤードライブギヤー	350円
マジックテープ 2本	200円
スイッチカバー	250円
アンテナパイプ	250円
G T-R ステッカー(小)	350円
アクシアステッカー(A・B)	950円
説明図	400円

パーツ価格が予告なく変更することがあります。

住所

電話 () -

名前

〈RCスペアパーツ〉

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金を分けて結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	送料
294	0.2Ω 3端子レジスター.....250円・120円
354~356	AVピニオンセット.....350円・120円
419	レーシングラジアルタイヤセット.....500円・250円
421	セリカGT-FOURドライブシャフトカップセット(フロント).....1,000円・175円
422	セリカGT-FOURドライブシャフトカップセット(リヤ).....1,000円・175円
423	セリカGT-FOURブラキヤーセット.....900円・175円
446	スカイラインコックピットセット.....1,200円・360円
454	レーシングスリックタイヤセット.....500円・250円
477	24T, 25T AVピニオンセット.....400円・120円
478	スカイライン・スパーギヤークース(リヤ).....700円・250円
482	スカイライン・ボディマウント.....350円・120円

OP No.

8, 29	1150ラバーシールベアリングセット.....1,200円・700円・120円
30	850ラバーシールベアリング4個セット.....1,600円・120円
70	マンタレイボールデフセット.....1,600円・250円
71	マンタレイトルクスプリッターセット.....1,400円・250円
72	マンタレイディスクボールセット.....500円・72円
73	マンタレイレールベアリングセット.....5,800円・不要
79	マンタレイハードプロペラシャフトセット.....400円・175円
107	スカイラインGT-Rメッシュタイヤホイールセット.....500円・250円
113	レーシングラジアル/スリックインナースポジションセット.....200円・175円
115	スカイラインGT-R用ユニバーサルシャフトセット.....2,000円・175円
118	スカイラインGT-R用強化ジョイントカップセット.....1,200円・175円
121	スカイラインロングフロントサアームセット.....1,800円・250円
127	スカイラインスピードチューンギヤーセット.....600円・175円
131	アルミメッシュホイール.....3,800円・250円
133	スパーベアリングタイヤ.....1,200円・250円

〈1/10RC 4WDレーシングカー〉
1/10 R/C 4WD RACING CAR



SCHNITZER BMW M3 SPORT EVO. (58113) シュニッツァー BMW M3 スポーツエボリューション